

Diahuebs, November 17 2011 - Edicion 6 Vol.1720 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



HUEZ DEN CORTE DI PROMER INSTANCIA A DICTA CONTRA MB DI DOWERS

Hopi a keda sorprendi cu ta net e casa di e Minister tabata e abogado pa gobierno

Sospechoso Hertz, envolvi den atraco di CMB Airport





Relaciona cu esaki a haci inval na un cas den Fijostraat

Caribbean Monster Truck “Get Er Done”

December 2,3 y 4



MEP NA PARLAMENTARIONAN DI AVP:

CON BO POR BISA CU SEGURIDAD CU ABSOLUTAMENTE NADA A BAY MALO DEN DEAL DI DOLCE VITA?





E compra di Europe House no ta liber di conflicto di interes

Utilities mes lo no bay den edificio di ex – la Dolce Vita



PERO GOBIERNO TA PAGA 30 MIL FLORIN HUUR

Toyota 4-runner a bolter y pega candela



ACTAA presente na IFACTA Americas Regional Meeting 2011



Mervin Ras sa kico ta su rol den parlamento?

Mervin Wyatt Ras ta critica MEP mientras e ta spaar y proteha AVP

Envez di controla y cuestiona Gobierno e ta gara maltrip riba MEP y Evelyn



STA. CRUZ -- Den e ultimo dianan nos por constata cu e forma di profila di Mervin Ras ta laga hopi di desea. Constantemente e ta den un atake ariba MEP y Evelyn Wever - Croes. Ta un dama cu ta expresando su mes cu masha hopi rabia ariba Partido MEP. Na varios ocasion e ta tira palabra y ta parce como sifuera cu ainda e ta doli di e decisionnan di partido pa asina sak'e di partido. Como un parlamentario cu ta sinta cu stoel di MEP den oposicion e ta supose di ta usa e stoel y e tempo pa vigila y controla Gobierno di Aruba. Sinembargo nos por mira cu sra. Ras ta spaar AVP y Gobierno cada rato di critica y ta mik su flechanan ariba MEP y Evelyne Wever - Croes. Den e mas reciente caso di Europa-huis, ora nos a kere cu e tabata tin e capacidad pa por a adresa e dudanan cu tin rond di e compra, el'a resulta den un AVP-plus, cu a tuma over e musica di AVP y ariba dje, e ta baila. Ata Mervin Wyatt - Ras tambe ta cuestiona Evelyn Wever - Croes. E actitud y comportacion aki no ta logico! Dicon? Pasobra su focus mester ta ariba Gobierno. Desde cuando un parlamentario di oposicion ta lanza critica ariba oposicion? Acaso bo ta den Gobierno anto? Of acaso bo a wordo priminti un number ariba e lista di AVP? Un cantidad di votador di Mervin Ras, cu mas bien ta MEP tambe ta mirando e comportacion ilogico di e parlamentario ora cu constantemente e kier spaar AVP di critica y kier critica su ex-partido cu no ta den gobierno. Rumornan cu ta circula ta bisa cu ta su consehero ta bis'e pa e critica MEP fuertemente, pasobra e mester 'pay-back' e partido pa a sake afor! Si Mervin Ras enfoca su energia na bringa MEP no ta igual cu e ta apoyando AVP? Cada rosea di critica riba MEP no kier meen cu ta spaar di controla AVP? Ta hopi tristo si pa mira un dama cu no a logra di saca su mes cu voto preferencial, keda cu asiento di su partido y awor ta haci uso di e stoel di su partido pa asina critik'e! E comportacion di Mervin Ras ta decepcionante y tempo lo bay mustr'e di su erornan di 17 di December 2010, unda sin previo aviso y sin splica su votadornan a dicidi pa sigui un otro curso unda a apoya Partido AVP pa asina pasa un cantidad di medida contra pueblo. El'a cana bay oficina di abogado cu su colega stima pa busca conseho y no tabata sincero cu votadornan di MEP pa cu su decision y su voto. Cu otro palabra un persona inconfiabel y cu no por traha den un teamwork. No ta resta mas palabra pa Mervin Ras: Sigui apoya AVP, Sigui spaar AVP y sigui gasta bo energia ariba MEP.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

UTILITIES MES LO NO BAY DEN EDIFICIO DI EX – LA DOLCE VITA

GOBIERNO TA PAGA 30 MIL FLORIN HUUR PA TNO Y EUROPE HOUSE!



STA. CRUZ -- MEP a haci diferente pregunta pa haya sa con e asunto di huurmento di La Dolce Vita ta hinca den otro. Esaki ta apenas un di e tantisimo asuntonan cu ainda no a keda aclarea. MEP a demostra cu prueba cu e huurcontract entre Utilities y Gobierno ta mustra cu Gobierno ta bay huur henter e edificio pa su mes. Pues no tin lugar den e edificio pa Utilities mes bay. Utilities actualmente ta huur un oficina di Monumentenfonds y por lo pronto lo keda eyden. Minister Sevinger a declara cu dia nan expande e edificio di ex- La Dolce Vita, lo traha lugar pa Utilities. Pero no sa ainda ki tempo esey lo ta. Pues por lo pronto Utilities lo keda caminda e ta y henter e aventura financiero aki, cu ainda Utilities no sa con e lo pague, ta simplemente pa ubica TNO y Europe House. Pa colmo e gastonan pa drecha e edificio a pasa locual nan tabata tin respuesta cu mey miyon te ainda. HUUR NO TA PRESUPUESTA: MEP a cuestiona tambe ta con Gobierno a presupuesta e suma aki di 30 mil florin na huur. Prome Gobierno a bisa cu e ta den e presupuesto di e Bureau Koninkrijksrelaties, pero den e presupuesto ey no ta aparece e post "4320 huurgebouwen". Ora e Ministernan a realiza cu nan a duna informacion incorecto, nan a cambia nan storia y na final a bisa cu e ta presupuesta bao di 'Algemene Zaken' y 'Energie', atrobe sin bisa bao di cual post e ta. Ta obvio cu e Ministernan no a spera tipo di preguntanan detaya asina di fraccion di MEP y a kere cu nan por djis papia co'i loco."Gobierno na fin di e reunion ainda no a confirma esaki, pero a core pa contesta preguntanan di nos fraccion al respecto. Pero nos lo no lague te akinan y nos lo sigui investiga y cuestiona, pasobra ora un gobierno ta core pa su responsabilidad di aclarea dudanan di parlamento y ta duna Parlamento te hasta informacion incorecto, ta un indicacion cu nan tin algo di sconde. Nos lo sigui busca te ora nos destapa henter e asunto aki" segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes.

Huez den Corte di Promer Instancia a dicta contra MB di Dowers

Hopi a keda sorprendi cu ta net e casa di e Minister tabata e abogado pa gobierno



STA. CRUZ -- Por a scucha un sin fin di insinuacionnan baho den e ultimo dos añanan di parti di AVP cu Gabinete Oduber lo privilegia famia y amigonan. Ayera mainta den Corte di Promer Instancia por a bin nota cu e abogado Mr. Alders Dowers ta esun cu a representa Gobierno den e caso entama pa 5 compania local.

E mas curioso di henter e asunto aki ta cu e abogado a bay pa defende su propio casa, esta Minister Arthur Dowers ya cu un di e demandanan di e contratistanan tabata pa pone e Minister personalmente responsabel den caso cu Corte a dicta na fabor di e contratistanan. Sinembargo pa suerte di tur suertenan Minister Arthur Dowers ta keda ileso di e demanda aki. Huez a considera e demanda aki "niet ontvankelijk" cual ta significa cu tur consecuencia lo core pa cuenta di gobierno di Pais Aruba, cual mas cu claro atrobe ta placa di pueblo y no di esun cu a orquestra e problematica aki. Hopi kier sa awor kico ta motibo cu ta net e casa di e Minister mester tabata esun cu a defende Gobierno/ Dowers den e caso aki y mirando cu a impone un dwangsom, cuanto e caha di pueblo lo mester bay sufri pa esaki. Cuanto biaha e casa di Minister Dowers a fungi como abogado di su propio casa como Minister di Husticia y Educacion y con a para cu e contenido di e WOTC rapport unda cu a urgi Gabinete Mike Eman pa evita conflictonan di e indole aki cu mayoria biaha ta resulta den complace of duna oportunidad na amigo, famia y awor hasta esposanan di e propio Ministernan pa biba riba custia di e pueblo di Aruba.

Den e caso di Lotto Pa Deporte tambe a tuma nota cu ta net e esposa di e lider di fraccion di AVP a fungi como abogado pa Lotto Pa Deporte unda cu sumanan astronomico a keda paga sin nunca cu otro miembronan di AVP por a opina riba e fenomeno aki.

Den AVP y Gabinete Mike Eman ta parce cu ta e señoranan di esnan envolvi directamente cu e partido ta bin na promer lugar mescos tambe ta e caso di un casa di un Parlamentario di AVP cu a keda asigna pa ta den un management team y nos ta referi aki na casa di Parlamentario Dammers cu ta den management team na DIP y ruman di Mr. Eddy Croes ta den management team na CIAD.

E pregunta ta keda e ora si ta tur esposa y esposonan di e Parlamentarionan di AVP lo keda asigna cu trabaonan den management teams cu porcierto ta brinda bon oportunidad pa salario- y beneficionan sublime.

Parlamentario di PDR, mr. Andin Bikker:

Minister encarga cu DOW mester duna splicacion riba bashamento di lugarnan abao na South Beach

Segun lider di PDR DOW ta actua den cierto caso y den otronan no



STA. CRUZ -- Democaracia Real kier sa kico ta e maneho di DOW y di minister encarga sr. Benny Sevinger. E minister mester bin parlamento y splica esaki segun sr. Andin Bikker. Cu hopi asombro y desapunto por a mira kico tur a sosode na South Beach siman pasa.

Tur e operacion di DOW tabata hopi show pa dicidi di bay over na basha cierto construccion den e area turistico. Minister mester por splica den Parlamento, kico ta e maneho riba e tereno aki. Segun hurisprudencia, mester duna e ciudadano cu a haci e construccion aki, e posibilidad pa legaliza e aplicacion. Si nenga e aplicacion anto e ciudadano tin derecho di bay corte. Segun Andin Bikker, actualmente tin hopi comerciante y negoshi ta struggle pa nan mantene nan cabez riba awa y ta constata cu DOW ta pone puntje op de i y ta basha un negoshi abao. E kier sa kico ta e maneho pasobra tin hopi lugar cu no ta tene cuenta cu e rooie lijn y cu esaki no ta conta pa nan y DOW no ta bisa nada.

Por corda con un aña pasa el'a sali na defensa pa esnan cu tin rancho, aki tambe DOW a haya un kick y kier a bay over na basha cierto rancho abao, cierto edificio cu a tolera pa hopi aña caba y tambe algun negoshi di cuminda. Te asina leu cu e sa esaki ta e prome caso cu DOW ta actua riba dje den e area turistico. DOW ta actua den cierto caso y den otro no.

Lo yama minister den Parlamento den un ora di pregunta pa e duna un splicacion kico ta e maneho specifico y pakico no a duna espacio pa legalisa e situacion di e comerciante na South Beach.

E lider di PDR tin e impresion cu aki ta un abuso di poder y pesey e kier claridad riba e situacion di parti Minister encarga cu Infrastructura.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E compra di Europe House no ta liber di conflicto di interes



STA. CRUZ -- Den e reunion di compra di Europe House door di Utilities a sali na cla cu e compra aki no ta liber di conflicto di interes. Den e compra aki nos por a mira cu tin lazonan profesional y personal cu ta pone cu mester cuestiona si conflicto di interes no a hunga un rol den e compra aki. Asina nos por scucha nos Minister di Utilidad admiti cu su compania personal ta wordo maneha pa e mesun compania cu awe Utilities a cumpra e edificio di ex - La Dolce Vita di dje. E link aki sigur ta habri caminda pa maluso di poder. Aki e Minister tin de schijn tegen, paso si e compania ta dormant mes, manera e Minister ta indica, pakico e compania aki lo mester nombra un manager nobo dia 9 Augustus 2011, net den e periodo cu Utilities ta den proceso pa cumpra un edificio cu ta pertenece na e mesun manager aki? Den e caso aki e relacionan personal tambe ta duna motibo pa cuestiona e compra aki. Asina nos por mira cu tin lasonan personal entre e compania Admanco y e representante di SIAD, cu na su turno ta miembro di e management team cu Minister de Meza a impone na SIAD contra ley. E mesun personanan aki lo tin relacionan personal tambe cu un persona cu ta traha na DOW cu ta encarga cu e proyecto aki. Tambe nos por mira un link directo di un compania di construccion cu a traha na e renobacion di e edificio di Europe House cu Minister Sevinger. E linknan aki a wordo reinforza door di e hecho cu e Ministernan no kier a brinda e informacion y documentacion relevante pa demostra cu nan a haci algo pa evita e conflicto di interesnan aki, pues e tereno a keda fertil pa alimenta casonan di corupcion y otro actonan contra bon gobernacion. Nos a cumpli cu nos tarea pa cuestiona y controla Gobierno, pa ta sigur cu placa di Pueblo ta wordo usa na un bon manera. No ta na nos pa busca prueba pa hiba na Ministerio Publico. Cada instancia tin su tarea y nos a cumpli cu nos trabou di cuestiona y trece e linknan dilanti. Awor cu e mayoria den Parlamento no kier asumi nan responsabilidad, ta keda na esnan tras di cortina, e instancianan cu ta investiga y controla, pa nan haci nan trabao. Ta keda na Pueblo tambe pa huzga si den e compra aki tur cos a bay manera cu e Ministernan ta pretende cu e ta. Na e manera cu e Ministernan a contesta y keda sin contesta pregunta, na e falta di informacion y documentacion, na e contradiccion cu tabata tin den contestanan di esnan envolvi, vooral na unda cu e notario ta bisa cu tin un taxatierapport di 2010 y Ministernan ta nenga categoricamente cu e ta existi, no ta keda nos nada mas pa conclui cu den e caso di e compra cosnan no a bay bon y e no ta liber di conflicto di interes.

FRACCION DI MEP:

Reconstruccion di La Dolce Vita a costa mas di 2.2 miyon

DI UNDA UTILITIES TA BAY PAGA E 2.2 MIYON?



STA. CRUZ -- Den Parlamento MEP a comproba cu documentonan di e asina yama "Infrateam" di Gobierno, cu e reconstrucción di e edificio di Dolce Vita te dia di awe caba a costa 2.2 miyon florin. Esakinan ta pago pa cumpra e edificio 1.4 miyon florin, pa paga contratista OLA GRANDI 215 mil florin, pa paga contratista ARUWOOD 255 mil florin, Office System 140 mil florin y demas gasto di 190 mil florin. Pa haci esaki Utilities a haya un hipoteca di Banco pa 1.7 miyon florin. Pues ta keda falta 500 mil florin. MEP a haci varios pregunta na Gobierno den Parlamento, pero no a ricibi e contestanan mes. MEP kier sa di unda Utiltities a haya placa pa paga esey. Pasobra Utilities su entradanan ta consisti solamente di e management fee di WEB y Elmar y esey mester ta net suficiente pa Utilities paga su gastonan. "Pesey nos a pidi e jaarrekeningen di Utiltities pa nos mes huzga, pero Gobierno no kier duna esakinan". Segun e mesun documento, Utiltities tin un atraso di 325 mil florin caba na e momentonan aki y tin contratista ta reclama cu nan no por haya pago. Minister Sievinger a bisa cu Utilities ta bay haya 12 mil florin extra na huur di Gobierno y cu e 12 mil ey lo paga e mey miyon florin. "M'a splica e Minister cu e ora lo tarda 42 luna prome cu e contratistanan haya nan placa y ningun contratista lo warda 42 luna. Ora nan a ripara cu nan a pega barco, Minister de Meza a bisa cu Utilities tin e mey miyon florin ey pa paga tur cos su mes. Pesey nos a manda haci pregunta adicional na Gobierno. Pasobra si utilities tin 500 mil florin adicional, anto nos mester baha e management fee cu Elmar y WEB ta page tur luna, pasobra e lo ta dimas. Asina toch nos por logra un alivio den prijs di awa y coriente pa nos pueblo. Pero door cu Gobierno no ta contesta nos y ta scoge pa NO kita tur duda cu tin riba e proyecto aki, mas nan ta demostra cu den e proyecto aki tin cosnan di sconde. E cos aki no a caba ainda pa nos, pasobra ainda tin hopi cos pa aclarea. Nos ta sigui cu e investigación y nos ta hayando cada biaha mas información" lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a bisa.

MEP NA PARLAMENTARIONAN DI AVP:

CON BO POR BISA CU SEGURIDAD CU ABSOLUTAMENTE NADA A BAY MALO DEN DEAL DI DOLCE VITA?



STA. CRUZ -- Parlamentarionan di AVP dia pa dia ta mas decepcion! En vez cu nan cuminsa practica locual cu nan a priminti e pueblo, esta un cambio den Parlamento, nan a para bira masha decepcionante. Especialmente un cu tabata tin masha curashi contra e trailernan di JEM di sr. Mansur. Awor den un caso similar ta para defende e proyecto di Europe House, tur cu tin.

Durante e reunionnan den Parlamento Gobierno mes a duna di conoce cu ainda nan lo manda mas documento pa Parlamento. Entre nan e contrato di compra, e contrato di huur, resolucionnan di hunta di comisario di Utilities. Esaki e propio Parlamentario, Desiree Croes di AVP a bisa ora el'a duna lider di MEP razon cu Gobierno NO tabata transparente den henter e asunto aki! Te hasta sra. Mervin Wyatt-Ras a comenta esaki dunando e lider di MEP razon tambe.

Con e ora, como un Parlamentario responsabel bo por bisa cu no absolutamente nada a bay malo den e proyecto aki? Con e ora, den e caso di e trailernan si bo a para firme cu bo dudanan y den e caso aki no? E actitud di e fraccion di AVP sosteni pa AVP - plus tabata masha decepcionante. Nan tabata tin un meta so, esta di stroba MEP pa cuestiona gobierno.

En vez cu nan cuestiona gobierno, te hasta awor esun cu mas curashi a dicidi di haci preguntanan na MEP! Otro cu a traiciona MEP a purba desvia atencion di e corpucion di e proyecto y cuminsa ataca MEP cu cosnan baho.

Hendenan berdad ta recuri na metodonan poco elegante pa tapa maldad. Pero MEP lo no lague aki.

Awor mas cu nunca MEP ta convenci cu aki cosnan NO a bay bon!

Toyota 4-runner a bolter y pega candela



STA. CRUZ -- Diarazon madruga pa 2:30 am un Toyota 4-runner a perde control, baha caminda, bolter y pega candela. Esaki a sosode net pariba di ex-La Cabana Hotel. Tabata tin solamente un persona den auto kende a logra sali mesora y ileso. Aki por mira e vlamnan di candela cu tabata grandi. Brandweer a presenta na e sitio pa asina por a paga e candela. E auto a keda kima pa por lo menos 10 minuut. E chauffeur a bisa cu el'a caba di cumpra e auto. E no tabatin su papelnan na ordo. Sinembargo door cu e no a haci daño na tercera, no tabata tin consecuencia p'e. E mester a cubri su gasto pa takel su auto sea pa su cas of dom. Particular ta cu e chauffeur tabata celebrando su cumpleaños den su auto nobo!

MILITANCIA DI MEP:

MERVIN WYATT-RAS TA UN BERGUENZA GRANDI!

ESAKI MESTER HACI PA LOGRA NUMBER 8 RIBA LISTA DI AVP?



STA. CRUZ -- Ora cu Mervin a kibra cu MEP, ainda tabata tin algun hende cu a keda cune, pasobra nan tin un aprecio pa Mervin. Como hende Mervin semper a trata tur simpatizante di MEP bon.

Pero desde cu Mervin a kibra cu MEP, el'a hala su mes di e simpatizantenan di MEP, el'a ataca simpatizantenan di MEP y el'a para bira un berguenza grandi pa simpatizantenan di MEP.

Ora cu e siman aki den Parlamento Mervin a bula pa defende y protege Marisol, el'a pone hopi hende pensa ta kico tin aki tras. E pasion cu cual Mervin tabata bula for di su stoel cada biaha cu un hende punta dede riba Marisol, pa asina e defende y protege Marisol tabata mucho obvio. Especialmente ya cu Marisol mes tabata keda sinta keto keto den su stoel.

Hopi hende a puntra su mes ta kico tin eytras? Marisol a comete un eror gravisimo, especialmente debi cu e ta un hende muher, pa manda un atake asina 'below the belt'.

Un nivel asina abao, cu hopi hende a keda babuca y no a spera di Marisol. Pero mas tristo tabata cu Mervin ta esun cu a sali na su defensa, cu tabata tira palabra pa tur hende cu a condena e acto vil aki di Marisol, en vez di tuma distancia di loke Marisol a caba di haci. Ta wordo masha comenta cu Marisol ta negociando su number 4 riba lista di AVP y number 8 pa Mervin riba lista di AVP.

Nos nunca por a kere esey. Talvez ta pesey nan mester a actua di es forma cu nan a actua e siman aki den Parlamento? Mervin, e poco hendenan cu tabata tin respet pabo a perde esaki cu bo actuación e siman aki.

Nan no por kere cu bo ta lastra bo mes di es forma ey, pa asina bo haya puesto di 8 riba lista di AVP.

Minister Dowers a haya Brevet van Onvermogen cerca huez C.F. Mewe??

Segun Huez Mr. Mewe, e MB no tin espacio pa ehecucion den un caso di bodemprocedure



STA. CRUZ -- Mr. C.F. Mewe a bagateliza e ponencianan di e abogado Mr. Alders Dowers (casa di Minister Arthur Dowers) den su veredicto. E magistrado a enfatiza cu e MB lo no tin un chens pa bin na vigor ni den un caso di Bodem Procedure. E Huez a mustra cu Minister Dowers a faya barbaramente den preparacion di dicho MB y cu e 5 companianan mester porhayaun oportunidad husto pa por entrega nan ofertanan. Por corda con Dowers den reunionnan di Parlamento tabata purba di maniobra cu articulonan pa asina convence Parlamento pa aproba e MB. Juan David Yrausquin, e propio miembro di AVP den Parlamento tabata scherpi den su declaracionan unda cu hasta el'a entrega un mocion pa revoca dicho MB. E sobra miembronan di AVP y tambe otromiembronan independiente den Parlamento facilmente a cay den trampa di e Minister aprobando asina e deal cu lo mester a beneficia un solo compania cual tabata Jems NV. E falta di conocimiento riba e aspecto huridico y mas tambe e falta di voluntad pa por traha na vanguardia di Pais Aruba a resalta den e reunionnan aki unda a bay mas den atakenan baho y vil contra tur cu por a opina en contra di e deal aki.

Awe ta un berguenza pa tur esnan cu a duna nan sosten na e deal aki ya cu un huez imparcial di Corte di Promer Instancia ta mustra claramente cu esaki no ta e forma pa traha y mucho menos ta e forma pa anda cu loke ta stipula den e Comptabiliteits verordening di Pais Aruba.

Mas aleu huez Mr. Mewe a mustra cu no tabata tin preparacionnan debido pa por a formula y ehecuta e MB pa cual e ta prohibi Gobierno y Minister Dowers acompaña pa un dwangsom di Awg 10.000 pa dia te cu un maximo di Awg 1.000.000,00.

Drs. Booshi - Wever – Parlamentario Ciudadano:

PA FALTA DI CORAHE PA ENTREGA DOCUMENTONAN

THE WORST GOVERNANCE A KEDA DEMOSTRA Y E DUSHI BIDA TA KEDA HOLE CORUPCION Y OTRO DELITONAN!

28 AÑA -PLUS CU MEP, Y KEDANDO CU MESUN IDEOLOGIA, NO TA HACIMI "SATELITE" DI MEP: 1000 X 1000 MIL VEZ "MEP- PLUS", CU AVP-PLUS !!



STA. CRUZ -- E discusionnan riba e caso di "E Dushi Bida", cu lo por a termina na un manera mas civiliza, y digno di nos Parlamento, NO a duna contestanan ni fiho, ni indiscutibel y pues ni decisivo, locual ta pone hende saca e conclusion cu di berdad TABATIN COS DI SCONDE! Otro manera NO tin pa splica e **terquedad** di ministernan Sevinger y de Meza, pa NO suministra na oposicion e documentonan cu a wordo pidi (parlamentarionan di AVP, y e AVPnan-plus, no mester di nan; nan ta balia "al son de la musica" di Mike y Benny". Ta tristo pa weita con preguntanan clave cu lo por a duna oposicion un otro opinion riba e asunto aki, a wordo poni un banda, of ministernan a keda "beat around the bush" pa scapa di un contesta directo. Hasta den algun caso a referi mi persona na e actornan den e asunto aki, na lugar di contestami como e mandatario responsabel! Pa motibo cu NO a duna contestanan al caso, y pa motibo di a NENGA categoricamente di suministra oposicion cu documentonan, awor mi ta di opinion cu aki tin cos a bay PIOR cu mi a pensa originalmente. Aunke kedando den repeticion, mi mester un biaha mas mustra riba e puntonan cu ta hacimi kere den un probabilidad di corupcion, fraude, pago pa fabornan, mal uso di poder, etc., y en todo caso **onbehoorlijk bestuur! 1.** Notario a remarca cu tabatin un asesinato, tin un asesino, pero no tin cadaver. Conclusion: caso será, pasobra NO tin e prueba. Splicacion: sea un of mas di e actornan den e caso aki, pero en todo caso e ministernan MES, a SCONDE informacion. Mi kier contradeci aki ponencia di minister(nan) cu aki mi a cualifica e notario como "mafioso", of a acuse di cualkier otro delito. E falta di contestanan riba mi preguntanan a conduci na e conclusion totalmente for di sla aki! 2. UN SOLO ABOGADO pa tur tres instancia envolvi: proteha interes di cada un di e instancianan. 3. ADMANCO: (director ta ruman di director suplente di SIAD, "handpicked" door di minister de Meza himself) ta maneha e empresa di minister de Meza (unico doño!) MEM. 4. Ganashi (entre compra door di S.I.G. - Admanco atrobe! - pa 900.000,00 y e venta door di S.I.G. na Utilities pa 1.350.000,00) di AWG. 450.000,00. Preguntanan: A) mi a pidi un breakdown di e reparticion di e ganashi! B) Minister de Meza a haya su parti? C) a wordo paga belasting riba e ganashi aki? 5. Ta keda colga den laira si tabata tin un taxatie-rapport, si of no! 6. Ta keda dudoso si tabatin mas oferta, si of no! 7. Ministernan no KIER a duna copia di e "koopovereenkomst" pa e venta di prome doño Silman na Admanco (den nomber di S.I.G.). 8. Den mi preguntanan por escrito na gobierno mi a referi na e persona di Franklin Hoevertsz, como autor principal den e asunto aki, mescos cu e tabata den e caso di Interbank. Aunke mi no ta spera contesta mas di gobierno, ta remarcabel cu den e "Akte van ABC levering" funcion di Hoeverts ta wordo describi como **"zakenman";** esaki no ta splica tur cos? Pa ainda toch trata na haya contesta riba preguntanan pendiente y suministro di documentonan relevante, mi a entrega un mocion pa un encuesta Parlamentario, cu lamentablemente a wordo rechaza pa e parlamentarionan sostenedor di e gobierno aki, incluyendo pues e AVPnan-plus. Finalmente, na mi opinion e expresion na Hulandes **"je wordt ……. (belazerd) waar je bijstaat"** ta 100% aplicabel aki pa e parlamentarionan di AVP y e AVP- nan-plus.

Minister Arthur Dowers mester bay bek Parlamento y disculpa su mes?

Sentencia den Corte entama pa 5 compania por haya rabo largo

STA. CRUZ -- Ora cu a lesa y trata na interpreta den e maxima forma, nos a yega na e conclusion cu intencionalmente Minister Arthur Dowers a despista Parlamento di Pais Aruba. Un huez imparcial ta mustra cu e MB no ta carece di e preparacionnan necesario y ta prohibi ehecucion di esaki. E huez mas aleu ta bay mas fuerte y ta impone un dwangsom pa cada dia valora na mil florin te cu un maximo di 1 miyon florin. Mas aleu e huez a mustra bon cla cu e MB di Minister Arthur Dowers no lo ta bay tin un minimo chens den un Bodem Procedure. Cu otro palabra y na un manera masha fini e huez a declara Minister Dowers un Minister incapacita pa fungi den Gobierno ya cu ni sikiera e Minister por a comprende e bay bin di e articulonan ancra den nos Ordenanza di Comptabilidad. Ta di lamenta cu awe Aruba (pueblo) ta colga na linia no solamente pa paga e dwangsom pero tambe e posibilidad ta existi cu e compania di sr. Mansur lo encamina un proceso legal pa por cobra e gastonan mas eventual otro sumanan cu ta coresponde cu e compranan ya ehecuta pa loke ta e localnan modular. Jem a haci su oferta corectamente y sin vacila hasta a ofrece di financia e proyecto, cual riba su mes ta un gesto masha noble di nan parti. Pero e Minister tabata sa y sigur si ta trata di Minister Arthur Dowers cu tin titulo di Mr. y Drs. dilanti su nomber, tur hende tabata mas cu convenci cu e Minister lo actua di buena fe. E caracter di urgencia cu e Minister a purba na usa como motivacion a keda desbarata den Corte di Promer Instancia y sigur tambe e forma elocuente con e Minister tabata purba na splica e excepcionan den e ley di Comptabilidad, awe a bin resulta di tabata maniobranan cu huez a considera como "onvoldoende zorgvuldige voorbereiding". Cu otro palabra Minister Arthur Dowers kier a basha e murayanan abao pa e deal por sigui, dunando un presentacion cu awe ta bin sali na cla di tawata uno cuestionabel. E unico miembro di Parlamento di AVP, esta sr. Juan David Yrausquin a pasa pa e gran perdedor den e reunionan di Parlamento y pa straño cu e por parce Mr. Andin Bikker cu hopi ta considera un "batuta" den asuntonan huridico tambe a cay den e trampa di Minister Arthur Dowers. E fraccion di MEP a cuestiona, a presenta e proceso debido cu mester bay segun e Ordenanza di Comptabilidad, pero cu e atacenan baho y vil di varios Parlamentarionan di AVP mas tambe sosteni pa otro independientenan tabata imposibel duna MEP e oportunidad pa por a hasi nan trabao esta di controla gobierno. Esaki ta trece cu ne cu mester un upgrading den e forma di pensa di masha hopi hende cu awe ta sinta den Parlamento, vooral esnan den e bankinan di AVP. Ya cu no ta sin mas ta core bringa un guerra sin nunca a comprende e aspectonan Juridico den e asunto aki. Esaki no ta promer biaha y sigur lo no ta e ultimo biaha tampoco unda cu envez cu Parlamentarionan haci nan trabao, studia e materia y consutla debidamente cu expertonan, ta core duna sosten y aprobacion riba tur loke ta keda presenta pa e Ministernan di Gabinete Mike Eman 1. E sla aki no ta bay sali for di e cartera di e Parlamentarionan cu alsa nan voznan manera burico morto di hamber, pero e sla aki ta bay sali for di e cartera di e pueblo cu ta esnan cu ta paga e belastingnan. Pa colmo de los colmos, Minister Arthur Dowers tin cuero di cara di laga su propio caso representa Gobierno y su mesun persona como abogado den e caso aki, como sifuera cu nada no a pasa. Mr. Drs. sr. Arthur Dowers awe ta para riba un cruzada unda cu e mester bay enfrenta e doñonan di Jem, e mester byi duna cara na Juan David Yrausquin, e mester bay bek Parlamento y pidi disculpa y saca su conclusion ya cu su intencionan awe ta bin resulta di no tabata e mesunnan cu e urgencia y bienestar di nos educacion. Last but not least, Mr. Drs.sr. Arthur Dowers mester bin dilanti y splica e pagadornan di belasting cu loke el'a haci ta bay costa placa, cuanto nos no sa, pero sigur un hende lo bay paga e cuenta aki y pa nos ta e pueblo ta e gran perdedor den e hazaña aki di Minister Mr. Drs. sr. Arthur Dowers.

ACTAA presente na IFACTA Americas Regional Meeting 2011

Un danki special na nos compania local TIARA AIR y tambe na INSEL AIR



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar na nos hermana isla Curaçao e di 22 IFACTA Americas Regional Meeting. E Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo di Aruba (ACTAA), bon representa pa 8 miembro, a sali pa Curaçao pa participa na e conferencia aki. Tabata 3 dia intensivo di lectura-y discusionnan hopi educativo y constructivo cu sigur ta percura pa edifica y mehora cada vez mas e conocimento pa cu e profesion aki, pero tambe ta ofrece e oportunidad pa estrecha lazonan cu mas Coleganan di e Region aki. Di es manera aki e intercambio di experticio, sabiduria y conocemento sigur a zorg pa crea un experiencia sumamente agradabel e inolvidabel. Ta sumamente importante pa menciona,



cu tur esaki lo no tabata posibel pa e Controladornan di Trafico Aereo di Aruba, si no tabata pa e bon cooperashon ricibi di sr. Alejandro Muyale y nos compania local TIARA AIR y tambe di INSEL AIR. Un danki di curazon pa boso gran aporte pa asina e viaje aki por a bira uno posibel y exitoso.



MasAuto
E car loan cu ta dunabo mas!

Mas nobo bo auto ta, menos bo ta paga!

Modelo 2012	Prijs di auto	PAGA MENOS PA LUNA!
BYD F0	19,125.00	410.00
Chevrolet Cruze	43,900.00	930.00
Ford Escape	54,950.00	1,162.00
Honda Civic	48,500.00	1,026.00
Honda CRV	67,500.00	1,425.00
Hyundai Tucson	51,480.00	1,089.00
Hyundai Elantra	40,000.00	848.00
Nissan March	28,995.00	617.00
KIA Sportage	46,700.00	989.00
Chevy Spark	25,500.00	543.00
Mitsubishi Lancer	42,950.00	910.00
Suzuki Swift	34,500.00	732.00
Suzuki Grand Vitara	52,000.00	1,100.00
Toyota Rav4	62,000.00	1,310.00
Great Wall Voleex C30	30,900.00	657.00

Contacta bo dealer preferi y pidi pa MasAuto!
Prijs di auto y eventual descuento ariba esaki ta na discrecion di cada agencia di auto.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Saca bo som



Chevy Spark LT 2012
Prijs di auto: AWG. 25,500.00

Prijs di auto y eventual descuento ariba esaki ta na discrecion di cada agencia di auto.

Saca bo auto modelo 2012!



MasAuto
E car loan cu ta dunabo mas!

Mas nobo e auto ta, menos bo ta paga pa luna.

Tur prestamo pa auto modelo 2012 lo ricibi un descuento adicional di 10% ariba e interes.

Bishita bo agencia di auto preferi y reserva bo auto nobo.

Pa mas informacion tocante MasAuto, tuma contacto cu un di nos Sales & Service Officers na un di nos 7 sucursalnan.

cmbnv.com/masauto



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2011 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di cumpra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Interes efectivo ta 10.43% p.a., mientras cu interes efectivo lo ta 9.45% p.a. pa autonan modelo 2012. Un seguro di risico di AWG. 7.50 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Duracion di e prestamo pa auto ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes pendiente. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

Departamento di Progreso Laboral

Ora bishita DPL pa busca trabao

Mester presenta cu "vestuario adecuado" pa asina engrandece oportunidadnan laboral

Mirando cu tin posibilidad pa haya un entrevista laboral inmediatamente!



STA. CRUZ -- Departamento di Progreso Laboral kier a informa na tur esnan cu ta bishite pa asina logra haya un trabao pa medio di Arbeidsbemiddeling en Re-integratie (Jobcenter) cu den cuadro di duna calidad di servicio y un experencia satisfactorio na dunadornan di trabao y buscador di trabao, DPL despues di poco tempo habri ta evalua y alavez sigui haci su maximo esfuerzo pa asina selecta e mihor candidatonan pa e funcion (nan) cu dunadornan di trabao ta pone disponibel.

Ta asina cu despues di bishita DPL pa registra y sondea e posibilidadnan cu un Arbeidsbemiddelaar (consulent) cu exito bo por bin na remarke pa wordo manda cu un carta na bo prome entrevista laboral of cera conoci cu e dunador di trabao. Hopi biaha DPL ta constata e diferente obstaculo/ contratiemponan cu su clientenan ta encontra ora di busca trabou of tin biaha pa falta di informacion riba por ehempel;

"Entrevista laboral, vestuario adecuado of abilidadnan social pa presenta y convence dunadornan di trabao". Tambe ta tuma nota cu hopi cliente ta presenta sin documentonan necesario (diploma, certificado, carta di recomendacion etc.) y esaki hopi biaha ta forma un obstaculo pa por subi e Mercado laboral cu na e momentonan aki ta exigi hopi. Mirando cu mayoria biaha e prome impresion ta conta hopi y ta bay determina tambe si e dunador di trabao lo haya interes den e buscador di trabao. Aki ta referi na con e buscador di trabao ta presenta su mes na e entrevista, con e ta bisti, su actitud y abilidadnan. Tambe DPL kier a pone enfasis cu ta hopi importante pa ora bishita DPL sali for di cas manera ta "entrevista laboral" ta bayendo mirando cu sa sosode cu e cliente ta haya un oportunidad pa entrevista inmediatamente despues di DPL pero no ta apto bisti of prepara pa por acudi! Tambe semper mester ta prepara cu tur bo documentonan valido manera identificacion (Cedula) of un documento di Censo fl5,-. Documentonan di estudio, experencia laboral y/of cursonan semper por wordo pidi pa dunadornan di trabao. Ta recomenda tur cliente di DPL pa semper acudi representabel bisti pa asina engrandece e oportunidad pa haya un entrevista laboral di biaha. DPL kier a recorda tur su clientenan cu tur diasabra e ta publica e lista di vacaturanan pa e siman ey tanto den corantnan como riba su website: www.dpl.aw caminda por haya tur informacion. Semper tuma bon nota di kico e lista aki tin pabo y selecta na un forma mas realistico posibel basa riba experencia y estudionan haci e vacaturanan desea! Ban Traha! Ban Progresa!

Inval na un cas den Fijostraat







STA. CRUZ – Ayera mainta un poco despues di 10'or Departamento Hudicial, Recherche di Oranjestad y Stohd, a haci un inval na un cas den Fijostraat. Esaki ta relaciona cu e detencion cu a tuma lugar ayera madruga na Corsou, caminda a detene dos sospechoso mas, di e atraco cometi riba CMB na Airport algun luna atras. Un di e sospechosonan ta di fam H. y ta biba na e cas den Fijostraat. Fiscal a tuma dos auto den beslag. No ta descarta cu lo por tin mas inval y mas detencion lo por cay.



Serlimar ta informa

Containers na Paradera diadomingo 20 di November

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, 20 di November e proyecto di containers ta sigui pa districto di Paradera. E lugar exacto lo ta e tereno patras di e filial di Aruba Bank Paradera. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar.

Nos ta den pleno temporada di awacero. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero. Nos ta recorda cu grofvuil (desperdicio di cas grandi) no por bay hunto cu e desperdicio chikito di cas di tur siman den e collector truck. Esaki pa motibo cu e por daña e presser di e collector truck. Pues probecha di e oportunidad aki. Relaciona cu fin di aña, nos ta constata cu hopi ta esnan cu ta haci opruiming di cas. Articulonan den bon estado por ser hiba na fundacionnan y/of parokianan cu ta colecta esakinan pa esnan den necesidad. Esaki ta un mihor opcion envez di tira afor sin re-usa. Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Alavez Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. E siguiente diadomingo, 27 November, Seroe Patrishi, Tanki Leendert y vecindario lo ta na turno.

"CRISIS A YEGA ARUBA"



STA. CRUZ -- Hopi negoshi ta cerando y venta a baha. Menos turista desde Oktober ta yegando Aruba. E pueblo no tin placa pa cumpra. Ta di condena cu e Minister di Economia, sra. Michelle Winklaar y Minister di Labor Otmar, sra. Oduber a subestima e efectonan cu ta tumando lugar den exterior. Gobierno no a bin ta haciendo nada pa minimaliza e efecto aki riba nos pais, awor nos tin cu sufri e consequencia pa ministernan irresponsabel, cu ta viaha mundo henter pa lesa discursonan pero no ta cumpli cu nan deber como mandatario na nos pais y atende nan carteranan.

Emilie Arends:

CMB ta un cliente grandi di negoshinan chikito na Aruba.



ORANJESTAD- Den cuadro di e atencion cu Gobierno di Aruba ta dunando na negoshinan chikito y tambe e empresario cu kier cuminsa un negoshi, CMB ta comparti con nan ta contribuyendo cu e porvenir di nos economia local.

Manera menciona varios biaha den diferente discurso, e weso di lomba di nos comercio y economia ta keda e cantidad di negoshinan chikito y mediano cu tin na Aruba. Pesey mes desde 2007, CMB a lanta su departamento cu ta specialisa den esaki cu ta e Small & Medium Enterprise (SME) Unit.

Sinembargo, no solamente CMB ta brinda servicio na e negoshinan chikito aki, pero den su empeño pa stimula esaki ta duna su trabao di construccion, mantencion, compra di material di trabao, articulonan di oficinan y hopi otro inversionnan na negoshinan chikito. . Den e sentido cu CMB su filosofia ta di cumpra servicio y productonan for di mas tanto negoshinan chikito cu ta posibel.

Emilie Arends, cu ta un Account Manager den e unidad special aki di CMB ta elabora: "Nos ta kere cu nos tin cu practica loke nos ta predica. Esta cu no solamente nos ta tuma for di small business, pero nos ta duna tambe den forma di cumpra y haci negoshi cu e clientenan aki."

Arends ta sigui splica cu un promer ehempel ta "Renesis" cu ta un companía local di construccion cu ta chikito y cu pa añanan largo ta percura pa practicamente tur trabao di remodelacion y mantencion den sucursalnan di CMB. E relacion entre CMB y Renesis su doño Mario Abreu ta uno estrecho y di confianza y cu ta ilustra tambe e nivel halto di servicio cu negoshinan chikito por brinda.

Otro ehempel ta "JDB Agency" di Jairo Boekhoudt cu ta un companía chikito di creatividad y diseño cu ta consiti di apenas 2 hende y cu ta diseña un parti di e portfolio propagandanan di CMB. Esaki ta un bon ehempel di e oportunidadnan cu CMB ta brinda na hendenan hoben y cu ideanan nobo cu tin den nos mercado.

Ademas, pa loke ta trata actividad den Banco, CMB ta usa servicionan di catering di entre otro "Gourmet Catering" di Thelma Ahlip cu ta un operacion chikito di calidad y cu semper ta keda bin bek na actividadnan di e banco asina mustrando tambe cu relacionnan duradero ta semper aprecia tanto pa banco como pa cliente.

Tambe trabaonan electrico, di seguridad, mercancia di propaganda, encuesta, imprenta, training y educacion pa staff, sonido y luz, transporte, agencia di biahe y hopi otro servicionan tur CMB ta contrata via negoshinan chikito.

Emilie Arends ta menciona cu CMB ta haci negoshi tambe cu small businesses cu no ta cliente di CMB: "Aunque mayoria di e negoshinan cu mi a menciona ta nos cliente, no ta asina cu nos ta limita nos mes. Nos ta kere den lealtad y ta aprecia esaki, pero nos ta duna oportunidad tambe."

Manera Arends ta splica cu no ta pa financiamento so nan departamento t'ey, pero tambe pa facilita entrada na otro servicionan di CMB. "Nos ta yuda clientenan set up nan account pa procesa pagonan electronico di credit y debit cards etc. Tambe nos ta facilita servicionan manera Internet Banking y e bon ta cu nos tin diferente producto cu ta pa éénmanszaak of pa N.V.'s y otro tipo di companíanan. Ademas nos ta kere cu un bon conseho ta na promer lugar, pero mester wordo acompaña tambe producto y servicionan cu di berdad ta na bienestar di e cliente."

Emilie ta termina bisando: "Nos lo kier a haci di biaha un apelacion na tur otro negoshi grandi y tambe na departamentonan di Gobierno y otro organisacionnan pa mas hopi cu ta posibel haci uso di negoshinan chikito. Asina nos tur ta yuda na crea oportunidad cu ta laga nos economia florece y sigui ta vibrante."

NOTICIANAN POLICIAL

Pareha menaza cu arma di candela

STA. CRUZ -- Diarazon pa 4:24, e homber A.R.W, a bay warda di Oranjestad y a duna keho di menaza cu arma di candela. El'a bisa polis cu e tabata hunto cu su casa M.F.S.D. den un establecimento, y durante cu e lugar a cera, nan a keda un rato pa papia cu e doño. Diripiente un homber kende nan conoce como M.K. y cu kende nan tabatin problema na Juli ultimo, a core drenta den e lugar y a bay den nan direccion. El'a gritanan cu e ta buscando nan pa hopi tempo caba, despues el a saca un arma di candela y a mustra den nan direccion. El'a bisanan cu e otro biaha cu e topa nan, e ta mata tur dos. Despues M.K. a sali for di e sitio y a bay.

En vez di bay school, mucha muher ta bay pasa dia cerca amigo

STA. CRUZ -- Diarazon pa 12:30, polis a bay na un school na Santa Cruz, unda un señora tin algo di contanan. Na yegada polis a papia cu e muher E.L.D., kende a bisa polis cu su yiu muher ta den klas di examen y e mentor di e mucha muher a yame pa bis'e cu e mucha tin cinco dia sin presenta na school. El'a yama e yiu muher y e mucha a bise cu e ta cerca un amigo den un cas na Shete. Polis a bay cu e mama na Shete pa e busca e mucha muher. E mama a bira emocional y a dal e yiu muher un klap educativo. Polis a papia cu e mama y yiu muher y cos a calma. E mucha muher a bay cas cu su mama. Polis a papia cu e supuesto amigo E.S. y a mustre adecuadamente riba e consecuencia di e mucha muher su porvenir, si e no caba school. El'a comprende y a bisa cu e no ta molestia e mucha muher mas.

Pelea na school na San Nicolas

STA. CRUZ -- Diarazon pa 13:10, polis a bay na un school na San Nicolas, pa un pelea. Polisnan a bay canando pa Filomena College y a topa cu e victima D.G. kende a declara cu e tabatin un confrontacion cu tres mucha muher: R.D S.K, y R.T, tur tres mucha muher di A. de Veerschool. Polis a busca e tres muchanan den vecindario, pero no a topa cu nan ningun caminda. Polis lo bay na A. De Veerschool, pa papia cu nan tres.

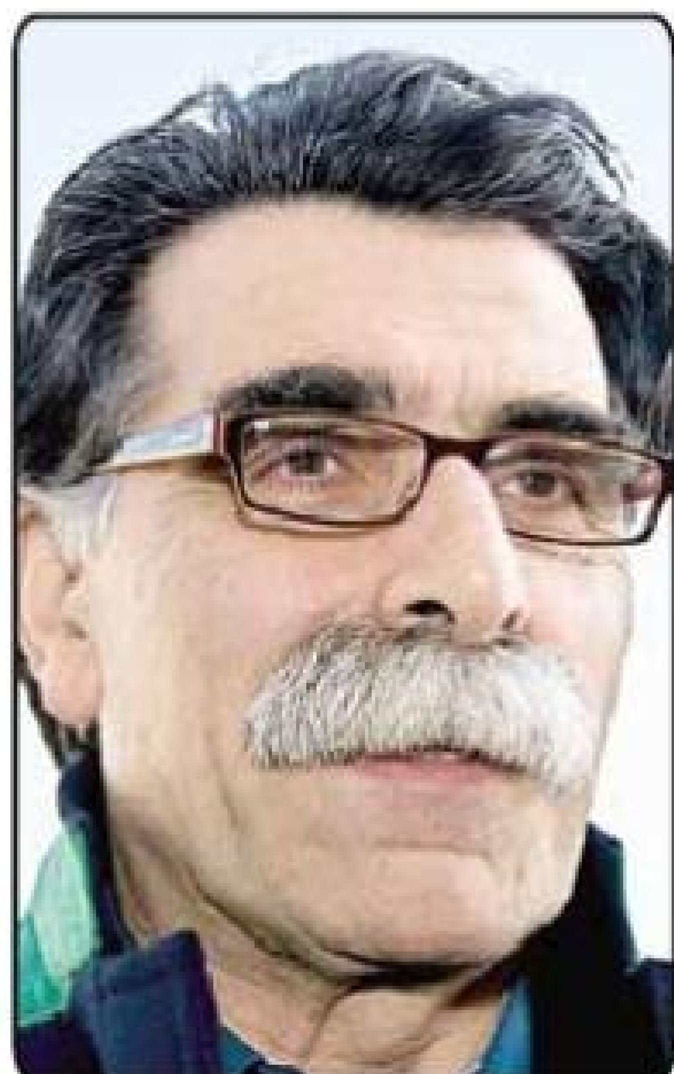
Hobennan baldadi kier a comete atraco cu machete traha di palo

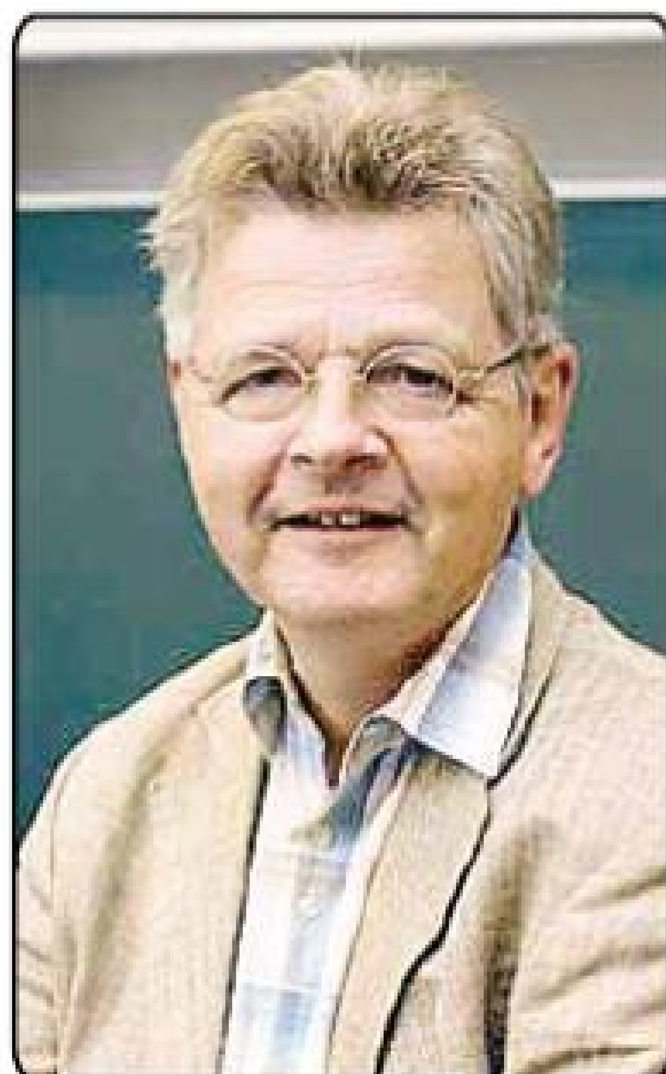
STA. CRUZ -- Diarazon pa 20.50, polis a bay na Tsing Yi Supermarket, pa un atraco arma. Na yegada polis a papia cu e doño H.M, kende a bisa polis cu tres mucha homber di entre diez pa diezcinco aña, a drenta den e lugar arma cu cara tapa y petchi y tabatin un balki cu cual nan tabata zwaai. Nan tabata grita 'atraco, placa placa".Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu e tres hobennan. Ora cu nan no a logra haya placa, nan a core bay for di e sitio. A resulta cu e machete tabata traha di palo.

CARTA HABRI na Minister Husticia y Enseñanza,
L G Smith Blvd 76,
Aruba
San Nicolas 13 Nov 2011
Sr. Minister di Hustica y Enseñanza,

Den su edicion di diabierna 28 Oktober 2011 SOLO di Pueblo a publica un articulo alarmante titula "Coordinador di Minister de Meza sospecha di pedofiel". (copia adhunto) Na prome bista un atake politico custumbra den nos cultura politico, e articulo efectivamente ta acusa, sin duna nomber, un individuo den nos comunidad di ta un supuesto malhechor habitual cu ta comete abuso inmoral y criminal contra menornan femenino di edad. E articula, mientras ta menciona brevemente cu tin hende preocupa, tambe ta alega cu hopi den comunidad activamente y pasivamente ta tolera y hasta ta tapa e inmoralidad repudiabel aki. Ademas e articulo ta indica cu tanto nos sistema escolar cu nos cuerpo policial no solamente tin conocimento di e bagamunderia aki pero activamente ta proteha e abusador. Basicamente e articulo ta insinua cu nos comunidad ta tolera of ta keda indiferente pa cu abuso contra nos yiunan y alavez ta ataca e integridad di autoridadnan cu tin tarea di protege e bienestar di nos hubentud. Acusacionan asina y pintamento di complicidad di comunidad di San Nicolas ta cosnan hopi serio y ta merece y exigi pa tuma accion(an) apropia. Stichting San Nicolas Awareness Platform (SSNAP) sa hopi bon cu nos comunida na San Nicolas ta stima su yiunan masha hopi mes y como comunidad henter ta masha dedica pa percura pa seguridad y bienestar di esnan vulnerabel den nos sociedad. Nos kier declara publicamente, y pa kita tur duda, cu nos comunidad di San Nicolas ta condena absolutamente y repudia tur abuso di menor di edad y sigur e abusa indica den e articulo. Nos ta enfatiza cu seguridad y bienestar di nos muchanan ta di preocupacion mayor y prominente pa nos tur na San Nicolas. Nos ta confirma tambe e importancia cu confianza den integridad y eficiencia di autoridadnan protector tin pa comunidad funciona debidamente y sanamente. E acusacionan insinuativo y publico aki, cu ta inclui sospecho di autoridadnan escolar y policial, ta di tal indole cu nos ta yama autoridadnan hudicial pa haci investigacionan nesesario pa determina con valido e acusacionnan aki ta. Investigacion asina tin cu sigura nos comunidad cu e acusacionan aki ta sin base y malevolente y cu tur individuo y instutituto mester keda liber di sospecho y calumnia, of den caso cu e acusacionan ta suficientemente funda, cu lo bin debido persecucion criminal y penal di tur malhechor y cu e victimanan lo haya asistencia y trato apropia,
Atentamente, Stichting San Nicolas Awareness

Charlanan di Kader Abdolah y Jan Renkema na Universidad di Aruba





STA. CRUZ -- Dia 22 y 24 di November e escritor Persico-Hulandes Kader Abdolah y e profesor di Tekstkwaliteit Jan Renkema lo duna dos charla especial na ocasion di e conferencia internacional Neerlandistiek in het Caribisch Gebied cu lo tuma lugar for di dia 22 te cu dia 24 di November na Universidad di Aruba. Cu e charlanan aki e conferencia lo wordo habri y clausura. Kader Abdolah lo duna e charla di apertura dia 22 di November. E ta renombra como autor y poeta, pero tambe como columnista di e matutino Volkskrant. Su obranan ta encera novela- y historianan na unda cu un tema importante ta e bida cu y entre dos cultura. Pa su obranan na Hulandes Kader Abdolah a gana varios premio, locual ta asombroso, pasobra ta na 1988 cu el'a yega na Hulanda na unda cu el'a domina e lenga Hulandes den un tempo cortico. Esaki ta e prome biaha cu e ta bishita Aruba y p'esey e ta un honor mas grandi ainda cu e kier habri e conferencia.

Jan Renkema ta profesor di Tekstkwaliteit na Universidad di Tilburg y ta masha conoci como autor di e Schrijfwijzer, e obra di referencia cu regla- y consehonan en relacion cu e uso di e lenga Hulandes. Prof. dr. Renkema ta trahando actualmente na e di cinco edicion di e obra masha usa aki, y lo papia tocante cambionan den vision en relacion cu calidad di texto. Renkema no ta solamente un escritor talentoso, pero tambe un orador excelente cu sa aclaria cu humor y na un manera pragmatico cuestionnan linguistico complica. E conferencia Neerlandistiek in het Caribisch Gebied lo wordo organiza na Universidad di Aruba y ta enfoca riba didactica, literatura, dominio di idioma y linguistica. Participantenan for di Suriname, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Aruba y for di e parti Europeo di e Reino lo comparti durante e tres dianan nan pesquisa- y experiencianan. E conferencia lo wordo patrocina pa e Vertegenwoordiging Nederland y e Nederlandse Taalunie.

Participacion na e conferencia lo tuma lugar a base di invitacion, pero e charla di apertura y e charla di clausura lo ta publico y gratis. E charlanan lo tuma lugar den e Aula di e Universidad di Aruba, Irausquinplein 4, Oranjestad. Kader Abdolah lo papia diamars dia 22 di November for di 5'or di atardi y Jan Renkema lo clausura e conferencia riba diahuebs dia 24 di November for di 4'or di atardi.

Na Hulanda:

Jovanca Telemina Frolijk a gradua pa su Bachelors Degree of Science in Criminologie





STA. CRUZ -- Ariba 26 September ultimo Jovanca Telemina Frolijk, a gradua exitosamente pa su Bachelors Degree of Science in Criminologie na Universiteit Leiden na Hulanda. Jovanca ta yiu di Jos y Bianca Frolijk kende hunto cu su ruman Jomaikel tabata presente na su graduacion. Pabien ta bin di parti su wela stima Patricia Werleman y di parti familia Geerman, Tromp, Werleman, Frolijk.

Departamento di Progreso Laboral

Departamento di Admision di DPL kier a informa y recorda riba cambio di procedura relaciona cu Admision

Prueba di capacidad of conocemento tambe ta wordo exigi na tur peticion!



STA. CRUZ -- Tin tres diferente departamento cu ta resorta bao Departamento di Progeso Laboral, esta Arbeidsbemiddeling en Re- integratie (Jobcenter), Arbeidsmarktregistratie (Manpowerplanning) y Advies Toelating Arbeidsmarkt(Admision). Departamento di Admision cu ta e departamento encarga cu duna conseho na peticionnan di admision di stranhero kier a haci conoci cu entrante 1 di Oktober 2011 a cuminsa cu e procedura nobo basa riba e maneho di e Minister encarga cu e departamento aki, esta Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber. E maneho aki ta stipula cu tur dunadornan di trabao cu entrega un peticion di admision na DPL pa sea eerste aanvraag (admision stranhero prome peticion), verlenging (prolongacion permiso existente) y wijziging (peticion pa cambio di dunador di trabao) mester entrega alavez prueba di capacidad/conocemento (tur diploma, certificado, experencia laboral) di e empleado desea, cu excepcion di cierto funcionnan den e ramonan di limpieza etc. E funcionnan aki ta conoci na DPL y semper por pidi mas informacion riba esaki na DPL tambe. Un di e metanan tras di esaki ta pa asina tin un mihor control/bista riba henter e proceso aki di entrega y procesamento di documentonan relaciona cu admision di stranhero. Di e manera aki tambe ta pone e mihor persona na e mihor lugar di trabao, ta controla di antemano si e persona berdaderamente ta capacita y prepara pa e funcion cu e ta wordo ofreci pa e dunador di trabao. Alavez DPL kier a pone enfasis cu ta hopi importante pa su clientenan yena y trece tur documento relaciona cu admision completamente y corecto mirando cu si esaki no ta e caso nan lo manda esaki bek pa coreccion y lo tuma mas tempo pa procesa e peticion. Pa haci esaki mas facil DPL tin su "checklist" cu ta wordo agrega na e documentonan di admision y riba esaki ta splica kico ta tur e exigencia- y documentonan cu mester wordo entrega. Tur formulario di admision ta disponibel na balie di DPL pero tambe riba su website; www.dpl.aw caminda cu por download esakinan facilmente evitando cu mester bin te na oficina di DPL pa busca esaki.

KICO JUAN DAVID SU PROBLEMA TA DEN E CASO DI TRAILER? SR. DOWERS OF SR. MANSUR?



STA. CRUZ -- Juan David Yrausquin poco tempo pasa a causa furor cu su actitud critico den e caso di trailernan pa lokaalnan di school. Segun Juan David e procedura no a bay bon, pasobra Minister no a tene un destaho. El'a bay asina leu cu awor henter e proyecto tin di keda para pa algun aña te ora casonan keda trata den corte. Pero ora bo a kere cu Juan David lo ta consecuente den su actitud y curashi y cu e lo para firme contra tur intento di su gobierno pa viola ley, e siman aki nos por a mira claramente un total otro actitud. Den e caso di La Dolce Vita, caminda ta proba cu proceduranan NO a wordo sigui, caminda NO tabata tin destaho pa e trabaonan di remodelacion, caminda NO tabata tin presupuesto pa e gastonan ni pa e huur, caminda cu gobierno NO kier duna Parlamento informacion, Juan David a perde curashi y a para firma pa tapa e faltanan di Gobierno. Dicon e diferencia aki den actitud di parti di Juan David? Dicon den caso di Dolce Vita e kier schuif tur falta bao di tapijt, pero den caso di trailernan si e kier a expone tur falta pa tur hende mira? Dicon den caso di trailer e kier a stroba e minister di sigui cu e proyecto di Mansur, pero den caso Dolce Vita e kier sconde tur cos pa e ministernan sigui cu locual nan ta hasiendo? E similaridadnan den e dos casonan aki ta asina grandi, pasobra den tur dos caso gobierno no a actua segun regla. Pero e diferencia grandi ta e persona cu a haya e proyecto. Den caso di e trailernan esaki ta sr. Mansur, y den caso di Dolce Vita ta otro personanan. Acaso ta esaki ta e motibo cu Juan David tin un actitud diferente awor? Acaso ta pasobra sr. Mansur ta den e proyecto di trailer Juan David tin problema cune? Ta na Juan David awor pa aclarea dicon e tin un actitud asina diferente den e caso di Dolce Vita compara cu e caso di trailer!

Serlimar cu curso di Motivacion y Customer Service pa su trahadornan









STA. CRUZ -- Recientemente trahadornan di Serlimar a asisti na algun sesion di entrenamento di motivacion personal y como tambe con pa atende cu cliente. E curso aki a wordo prepara y presenta pa B & P Interface su profesional den e ramo aki. Pa Serlimar, e tipo di cursonan aki ta di sumo importancia pa sigui den e desaroyo positivo cu Serlimar ta bayendo. Gerencia di Serlimar cu su maneho nobo, ta kere 100 % den e capacidad di su trahadornan. Pero ta consciente tambe di cambionan cu mester tuma lugar y mas cu claro pa motiva e trahadornan pa sigui brinda e bon servicio. Den cuadro pa logra traha cu animo y efectividad, esaki ta un di e prome trainingnan cu e trahadornan di Serlimar mester asisti. Y esaki a tuma lugar tambe, caminda cu alrededor di 100 empleado a duna cooperacion algun atardi pa atende na e dos cursonan aki. Cu hopi animo trahadornan den e departamento di Afvalinzameling, e.o. chauffeurs y beladers, departamento di Administracion, Relacionnan Publico y Mercadeo, Secretariaat, P&O, y como tambe trahadornan cu ta brinda servicio na Serlimar-Parkietenbos (Afvalverwerking). Tur colega a bini hunto y proactivamente a duna sugerencia y ideanan nobo, cu otro palabra e curso aki a uni coleganan y departamentonan mas aun: con pa traha den cooperacion mutuo y brinda un mihor servicio. Ariba foto por mira e caranan feliz di e trahadornan di Serlimar cu a atende e cursonan aki. Gerencia di Serlimar kier a felicita tur trahador cu a participa na e tremendo curso y tambe ta convenci cu e cursonan aki ta di beneficio pa e trahador, Serlimar y su clientela. Finalmente, semper tin espacio pa mehora y Serlimar ta para net na e crusada importante y e direccion cu tin cu bai, brindando su servicionan den un forma mas eficiente. Cu cambionan grandi y positivo na caminda, Serlimar tin e deber y compromiso pa prepara y educa tur trahador pa ora esaki tuma lugar den un futuro hopi cercano. Un biaha mas Gerencia di Serlimar kier a felicita tur trahador y ta bisa danki pa a asisti.

Minister Dowers a manipula Parlamento y tambe e compania Jem NV??

Huez a haci mencion di un maniobra cu a resulta completamente fuera di ley orquestra door di Minister Dowers



STA. CRUZ – Huez Mr. Mewe a contradeci tur loke Minister Arthur Dowers a presenta den Parlamento. Por corda con Minister Dowers a maniobra cu e articulonan di e Comptabiliteits - verordening unda cu el'a convence Parlamento cu e dicho Verordening ta dune espacio pa por haci e locual cu e tabata haci. Tur hende a keda asombra ora cu e Comptabiliteits - Verordening ta papia cu MESTER bay un destaho publico pero Minister Dowers a purba di saca su curpa door di malinterpreta otro articulonan ancra den e Comptabiliteits - Verordening. Por ehempel por corda con Minister Arthur Dowers a splica cu debi cu ta trata di algo di urgencia, cu lo beneficionan general pa enseñanza, ley ta permiti'e desvia di un destaho publico. Huez a considera esaki un fuera di su lugar y den e veredicto e Magistrado a mustra cu corectamente Jem NV a haci su oferta pero, promer cu por a bay na un asina "onderhandse aanbesteding", e Minister en cuestion tabata bon na altura cu e mester a bay un destaho publico promer. Ta na momento cu mira cu un destaho publico ya no ta posibel anto e ora por a bay over na e loke e Minister a considera como un onderhandse aanbesteding. Cu otro palabra, Huez Mewe no a traga e pulchi di Minister Arthur Dowers cu tabata insisti den Parlamento cu tabata trata aki di algo di gran necesidad cu caracter di urgencia. Huez a haya esaki incorecto di parti di Minister Dowers ya cu segun e veredicto Minister Dowers nunca a informa otro companianan cu Gobierno lo tabata interesa y of lo a haya un oportunidad pa por bay over na e acuerdo cu Jem NV relaciona cu e localnan modulaire aki. Kico y con lo bay atende cu Minister Dowers den su proximo encuentronan cu Parlamento di Aruba? Esaki lo bay keda un pregunta grandi unda cu den nos forma di interpreta e veredicto di Corte den Promer Instancia, por conclui cu Minister Dowers a gaña y manipula Parlamento di Pais Aruba pa por a haya nan aprobacion. Cu ki cara Minister Dowers lo bay bek Parlamento y pidi disculpa y duna su mes e honor di retira como Minister di Gabinete Mike Eman 1 ya cu manera cu nos a lesa y comprende di loke Huez Mewe a trece den su veredicto y tambe loke e ta mira cu lo pasa den e bodem procedure, anto nos por conclui cu intencionalmente Minister Arthur Dowers a ocasiona un scenario unda cu awe Pais Aruba ta colga na un hilo pa bay paga un suma di 1 miyon florin, sin papia mes cu ainda por spera di un reaccion di e compania Jem NV cu ya a cuminsa paga pa por mobiliza e localnan modulaire pa nos isla.

Hopi ta esnan cu ta puntra di cual Pueblo Mervin ta papia?

MERVIN TA ATACA MEP Y AVP MES CU A HUMILI'E AWE E TA CARICIA CU SU HANDSCHOEN DI FELPA!

Mervin a "down-grade" su mes te na suela

STA.CRUZ---E declaracion di parlamentario independiente Mervin Wyatt-Ras unda e ta pretende di ta papia den nomber di pueblo a cay den mal tera den pueblo. Hopi ta esnan cu ta puntra ta di cual pueblo Mervin ta papia? Pasobra e pueblo cu a vota pe ultimo eleccion, ta esnan cu den mayoria ta MEP. Y ta pa motibo cu Mervin tabata riba lista di MEP, a dun'e un voto di confianza. Awor cu a bin un kiebro cu MEP, mayoria ta keda cu MEP y esnan cu a sigui cu Mervin, tambe ta bolbiendo bek pa MEP. Pasobra ora mira ultimamente e forma di haci politica di Mervin ta decepcionante. Por tuma nota cu casi tur reunion y den conferencia di prensa, Mervin ta dedica tur tempo pa cuestiona MEP, su Lider cu lo no ta haci su trabao pa controla gobierno! Por mira cu e Mervin di awe a dal un cambio di 180 grado. Si promer cu e gobierno aki a sinta, un y tur por a mira un Mervin cu a crece como politico y te hasta a bira Presidente di Parlamento, haciendo un bon trabao. Awe por mira un Mervin cu a degrada totalmente te na suela, un politico femenino cu a planta respet, awe ta perde respet hasta pa su mes y dicon ta bisa esaki pasobra net Mervin cu a wordo lastra y humilia pa AVP unda nan a ofende te na suela y vulgarmente, e mesunnan cu kier a bebe su sanger politico, awe e ta proteha o a lo menos ta dunanan un free-wheel y no ta controla y cuestiona nan mal acto! Awe e mesun Mervin ta trata AVP cu handschoen di felpa! Pesey hopi den pueblo kier laga sa bon cla, cu Mervin no por papia den nan nomber, pasobra Mervin lo no tin e sosten mas. Cu tur respet bo a scoge bo caminda politico, pues sigui bo caminda y no bin mete cu MEP y su integrantenan. Si Mervin kier hunga e rol di politico adopta di AVP of Marisol ta su cuenta, pero no bin papia den nomber di pueblo, pasobra e no tin niun clase di sosten di pueblo. Mas aun cu semper el'a papia cu mester tin respet pa hende muher, awe e mes ta sigui falta respet! Sigui caricia AVP cu bo handschoen di felpa!

LEGENDARIO BILIARISTANAN A DESARMA "YOUNG GUNS"!!!

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo tabata tin un tremendo "showdown" di billiard entre e legendarionan di billiard di tur tempo, esta "The Legends", y e grupo hoben y talentoso cu ta lantando fuertemente den billiard, esta "The Young Guns". Despues di basta tempo di "bati stoel" a yega ora pa demostra riba mesa di billiard si en berdad e "viejitonan" ainda ta sirbi pa algo. Wel diasabra ultimo, varios "young gun" a bin ripara cu ta un skopet di aire nan ta. E prome cu a ripara cu e ta un "losse flodder" ta Stephan Acosta ora el'a enfrenta e legendario Tarcisio "Chicho" Erasmus, e homber cu segun leyenda tin 129 aña di edad! Chicho a pone kruk un banda, adjust un banda di wowo, y den no time a suta Stephan cu 2-0!! Otro grandmaster, Vicente Henriquez, ta pone Jairzinho Everon soda pipita, pero na final Jairzinho ta gana cu 2-1 y asina e bataya ta empata na 1-1!! Frido "Maltin Polar" Dirksen si ta haya un young gun "stijf-stijf" den su body ora cu Allan van Aanholt, a.k.a. "zero-thunder", ta mande lona cu 2-0!! Pero rapidamente "Lucky Luke" Tromp ta dobla loop di Angelo Tromp cu 2-0 y e cos aki ta birando un berdadero thriller cu 2-2!! "The Winchester" Falconi ta hiba un susto chikito na man di Sheik Orman, pero ta haya su punteria bek y ta fusila Sheik cu 2-1, y ta impulsa Young Guns na un ventaha di 3-2. Pero Oscar "Tembladera" di Young Guns ta encontra nada menos cu "Lucky Viviano" kende ta duna un "exhibition match" den tira malo sali di bon!! Cu 2-0 Lucky Viviano ta manda Oscar "re-load" y e bataya ta empata na 3-3!! Ditto "DigiGun" Acosta ta pone Young Gun Gibi Damian hole un "kapoentje" y asina'ki den gran forma Ditto ta impulsa "The Legends" na un ventaha di 4-3!! Tension grandi ta surgi ora cu Marlon Tromp mustra legendario Indio Kelkboom cu bo no por bin na un pelea di skopet cu'n pijl en boog!! "Blam-blam" y Indio ta cay abao cu 2-1 contra Maikel y e bataya ta empata na 4-4!! Jason "Friday the 13th" Kock ta mustra Colin "Hollywood Showdown" ta con ta suta un legendario na ordo!!! Colin tin cu bay pensa bon si tin futuro den billiard ainda p'e ora cu Jason fusil'e cu 2-0, y Young Guns ta na top cu 5-4!! Aki ta caminda cu lider di Young Guns, Aaron the Baron Franken a kere cu ta pan den cas e ta bay haya, pero Sjorry "Shake & Bake" Giel ta pone Aaron core rond di mesa mescos cu'n flie sin rabo!!! Den gran forma Sjorry ta mustra pa kico e ta un legendario y ta dal Aaron duro cu 2-0!!! E lucha ta empata spectacularmente na 5-5!!! Por ultimo Win Dabian su polver a muha y sin mucho esfuerzo Maikel Tromp ta manda Win Dabian bay dodo suavemente cu 2-1 y den un berdadero thriller "The Legends" ta mustra "Young Guns" cu caminda ta laaaargoo ainda pa yega na nan status!!! Young Guns no a gusta mucho y ya ta negociando cu Don King pa ki dia y na unda e revancha lo bin!! Keda pendiente!!!

CONDORITO



Alberto Klabér a bay te Venezuela pa prepara pa Teo Rodriquez





STA. CRUZ --Diabierna awor ta bay tin e evento di Taekwondo "Un Ariba e otro Abou" na unda cu Alberto Klabér lo topa cu Teo Rodriquez. E reto aki tin su rabo largo te cu ambos bringadornan aki a train na diferente lugarnan y hasta den mondinan di Aruba por a mira nan ta train. Alberto Klabér tin su titulo y ta hopi cuateloso cu esaki y a dicidi di bay Venezuela cerca Carlos Hernandez di Car Taekwondo pa asina train cu e team di Caracas. Na Car Taekwondo tin algun bringador di halto rendimento y special di peso pisa na unda cu Alberto Klabér mester a bringa cu nan pa e preparacion pa Teo Rodriquez. No sa ki sorto di tecnica Alberto Klabér lo bay bin cune pa Teo Rodriquez , pero Teo Rodriquez a laga sa caba cu e la baha 8 kilo special pa Alberto Klabér. Nos no sa si esaki lo haci efecto pero un cos ta sigur cu ta bay tin un ganador na unda cu un di nan lo keda abou. For di fuentenan di Noord Taekwondo Center ta papia cu e anochi lo bay ta hopi spectacular cu e peleanan estelarnan aki. Nan ta specula cu e evento aki lo bay ta grandi, mirando cu tin Alberto Klabér vs Teo Rodriquez, y tambe un otro grandi cual ta Herrich-Lo-Anjoe vs Augy Tromp. Manera nan ta bisa na Noord, nos ta topa dia 18 di November den Club Caiquetio.



Prome Torneo di Bottom Fish di Cura Cabay









STA. CRUZ -- Diadomingo 27 di November 2011 actividad pa henter famia y hopi premio Comision Centro di Pesca Cura Cabay cu sosten di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca y Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta anuncia e prome Bottom Fish Tournament na e pier recien expandi na Cura Cabay. Eynan lo tin un tremendo ambiente pa henter famia cu varios actividad pa grandi y chikito, como tambe un bar y cushina bon surti.

Pa e piscadornan lo tin 3 premio pa mayor kilahe, cual ta 500, 250 y 150 pa prome, segundo y tercer puesto. Tambe lo tin premio pa e Djampou, Wachinanga of Wowo Mariu mas grandi, como tambe un premio pa e ehemplar mas grandi di henter e torneo. Cada un di esakinan lo ricibi 125 florin en efectivo.

D e d i c a c i o n : Organisadornan a dedica e torneo na 5 persona e aña aki. Sr. John Hassel, sr. Isaac Thijsen y sr. Edmundo Soliana. Pa stimula hobennan tambe lo tin un torneo di piscamento riba pier.

Captains Meeting:

Diabierna 25 di Augustus proximo lo tin e tradicional Captains Meeting pa 7:30 anochi na e pier mes na Cura Cabay na cual tur esnan presente por registra. Inscripcion ta 75 florin y pot ta opcional. Pa mas informacion por yama 562-3544.

2011 Weganan Nacional Fundacion Special Olympics Aruba

STA. CRUZ -- Mi ta duna un cordial saludo na tur hende cu di un of otro manera a yuda organiza e Weganan Nacional 2011 y a duna respet na e atleta special, honrando nos cu nan presencia. E trabao tabata duro, pero e alegria cu e atletanan tabata mustra, ta recompensa pa e trabao di un y tur. Boso interes y apoyo, como voluntario, mayor, coach of lider, ta motibo pa sigui. Voetbal tabata mustra hopi prometedor, pero awa a yobe pisa y e weganan a keda cancela. Diadomingo awor nos lo sigui cu e wega di voetbal, riba veld di Britania, pa 10'or di mainta. Mi ta invita e atleta nan di SVGA, Emmaschool, School Paso pa Futuro, Prensa, famia, futbolistanan, supporternan pa ta presente na veld di Britania pa 9:30 PM. Mi ta haci un yamada na e atletanan y e lidernan, cu no ta permiti pa core cu bais riba e veld of rond di e tribunanan di Britania. Tambe mi ta pidi pa enfatiza cerca e atletanan y famia, pa nos t'ey como un famia, y mustra nos logronan, cu nos a acumula den e ultimo 25 añanan. Lamentabelmente nos no por tin cushina gratis e biaha aki, como nos a gasta e budget ey, diadomingo pasa. Ta bay tin un cushina si bon surti, caminda lo bende Sopie Cabrito, sanger yena, hotdog, hamburger, pan cu tuna, pop corn, etc. na un bon prijs. Pa bebe nos ta bay tin e jugs di Gatorade y awa locual ta gratis! Tambe Special Olympics lo percura pa e musica, e medaya naan y e organizacion. Ban haci e diadomingo aki grandi, pa cerra e Wega nan Nacional 2011, di Fundacion Speical Olympics Aruba. Bini uno y bini tur na e weganan, ban apoya nos futuro mundialista nan den futbol special.

CLUB AQUATICO MEDALLA DI ORO TA COMUNICA PUEBLO DI ARUBA

STA. CRUZ -- Dianan 21, 23, y 25 di November 2011, tur dialuna, diarazon y diabierna ta cuminsa condicion den lama pa personan cu ta traha parti mainta y alumnonan cu ta bay school anochi.

E idea ta pa mantene condision fisico optimal y crea un ambiente social.

Orario: 07am-08am
Lugar: Pier dilanti Westin Hotel
Trainer: Felix (Wiwi) Piña cu a fungi pa 16 aña como instructor di natacion pa 3e grado di Aruba (lagere School)

Alumnonan mester ta los den awa y sa landa un tiki of hopi.

Pa inscripcion por tuma contacto cu Sr. Felix (Wiwi) piña na cel: 5937411 of e-mail Felixpi-697@yahoo.com

AVENTURANAN DI Piet Bloblo

Nomber: ____________ **Fam:** ____________

Edad: ________ **Cell:** ____________

Entrega esaki durante programma di radio of T.V.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: **527-4000**
16 November 2011 –
Dr. GERRIT CROES
1Kibra hacha Nov. 12 te cu Nov 18

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico Dr. Westrate, E
524-8833 - 16 November 2011
Dr. Every, B - San Lucas N.V.
12 Nov. te cu 18 Nov. 2011
di Servicio Seroe Preto N.V.

PRODUCTO Y SERVICIO

CLASIFICADO

TA BUSCA

Un uitwonende dienstbode pa haci trabao di cas di dialuna pa diabierna y diasabra mitar dia. Minimumloon. Westpunt 7A, tel.: 5860412

TA BENDE

SET DI SALA DI 3 PIDA
AFL. 800.00
TEL: 582-7793

TA BENDE

Chevrolet Optra grijs cu 4 porta den bon condicion / 2003 Afls. 7000,- Prijs discutibel! 594-1402

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto frieuw

Contact: **739-0101**

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.COM
WEBSITE: WWW.WETRONV.COM



CADENA ALEXANDER FECHA : 16 November 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	0590	9438	4114	2485	4145
	7293	5055		4940	
	3118	4447		3803	
4 SKINA	0038	9847			
LOTTO		03-08-14-20-26			
JOKER		04			
LETTER FREE		J			
ZODIAC		1929 Acuario			

Di dos Pink Runway a celebra bida









STA. CRUZ -- Riba diarazon 9 di November Mary Joan Foundation a presenta nan di e di dos Show di moda cu sobrevivientenan di Cancer na Pecho. Despues di un weekend cu un exitoso apartura di e Youtha Bra Art y un caminata roos mas grandi cu nunca, Mary Joan foundation a presenta un anochi IN STYLE. Durante mas cu un luna 16 sobreviviente di cancer na pecho a bini hunto cu nan diseñador y cocedor pa crea tres trahe exclusivo pa nan. Durante e luna aki e 16 damanan aki tambe a haya les di makeup y pasarela pa nan sintinan mes mas comfortabel y tambe mustra fabuloso e anochi aki. Un sala di Westin Resort completamente sold out a presenta e publico na entrada un exposicion di potretnan di sobrevivientenan dor e artistanan Jeanine Flanegin y Annabel Quandus. E modelonan a subi pasarela den trahe deportivo, casual y di gala. Cada un a mustra cu dor di mustra fabuloso nan ta sinti nan mes tambe bon. E modelonan tabata Raquel Rasmijn (Diva Elegante) , Jenni Dirks (Diva Pasarela), Miloουshka Maduro (Diva Timida) Rosa Wernet (Diva Licious), Camila Nicholson (Diva Discipline), Rosie Walisever (Diva Gorgeous), Joanna Dirksz (Diva Figure), Rozina Nava (Diva Most Tall), Rosa van der Biezem (Diva Pretty), Yvonne Pourier (Diva Congeniality), Angelica Morris (Diva Beauty Wig), Bernarda Gumbs (Divia Beautiful smile), Sandra Croes (Diva Angel Face), Vilma Figaroa (Diva Courage), Nathaly Tromp (Diva Telephone Calls y Trina Werleman (Diva Cute Face) y e designernan local cu a bisti e modelonan aki tabata, Gabriela Galeanog, Chelsea Peterson, Alexander Leslie, Grace y Ghaislaine Irarausquin, Jeremy Rasmijn, Ramsis Aron, Michael Douglas, Dilynne Pom, Andrew Curlel, Fransisca Gibbs, Darwin Winklaar, Christopher Marta, Linda Ruiz, Mirto Tromp y Andy & Sergio. Na final e tres trahenan cu a sali ganador tabata deportivo di Nathalie Tromp deseña pa Mirto Tromp, trahe casual bisti dor di Vilma Figaroa y diseña dor di Linda Ruiz y trahe elegante bisti pa Rozina Nava y diseña pa Michael Douglas. Un danki grandi na tur e cocedornan, sponsornan, voluntarionan, famia y conocirnan cu a haci e anochi aki posibel. Riba e potretnan bo por aprecia e ambiente di e anochi fabuloso y in style aki.









Filomena College MAVO ta participa na AHATA su Beach Cleaning

STA. CRUZ -- Alumnonan di Ciclo Basico 1 y 2 a lanta diasabra mainta tempran pa participa na AHATA su beach cleaning. Yen di animo y hopi entusiasma nan a bin school riba nan dia liber pa duna nan aporte na e proyecto. Nan a laga e area di Grapefield limpi atras y asina contribui na limpieza di nos beachnan y nos comunidad.







Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Universal Trophy ta knockout Defenders

Mientras cu Bronx Birds ta araza Hurricane Clean & Green



STA. CRUZ -- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua fin di siman pasa unda den categoria di A-Klas Universal Trophy ta pasa furioso riba e muchanan di Defenders ganando por medio di knock out 14-0. Albertico" Tico" Loopstok ta bay full e ruta y ta resulta pitcher ganador. Erick Henriquez ta habri pa Defenders y ta wordo releva pa Jorge Santana den di 3 entrada, pero Erick ta bay cu e derota riba su nomber. Universal Trophy 14 careda, 6 hit, 0 eror. Defenders 0 careda, 2 hit, 3 eror. Mihor bateadornan pa Universal Trophy a resulta Giandrick Lacle y Jorrick Briesen ambos di 3-2, George Richardson y Rafael Santana di 2-1. Pa Defenders a destaca den causa perdi Armando Chacon y Peter Rosales di 2-1. Den e di dos partido di anochi Bronx Birds a araza Hurricane Clean & Grenn ganando tambe pa knock out cu score di 14-3. Efrem Orman kende ta haci un come back y awor cu ISF a adapta y ta acepta pitchernan pa bula hopi habri esaki sigur no lo trece ningun problema mas pa Efrem Orman kende ta bay full e ruta y ta bay cas cu e victoria riba su nomber. Reginaldo Vrolijk ta resulta pitcher perdedor. Bronx Birds 14 careda, 17 hit, 3 eror. Hurricane Clean & Green 3 careda, 5 hit, 3 eror. Mihor bateadornan pa Bronx Birds ta Fernando Cuevas, Lenin Ashby, di 4-3, Richard Marrero di 4-2, Whascar Perez di 3-3, Franny Santana y Ever Donato ambos di 3-2. Pa Hurricane Clean & Green a destaca na plato Yuri Croes, Gregorio Rosel y Everick Rincones di 2-1 mientras cu Kenrick Croes a bay di 2-2. Weganan di softball ta continua fin di siman.

Awe ta cumpli un aña mas di bida, un tata super special



un tremendo bailador y persona cu semper t'ey pa yuda tur hende den bon y den malo. Mi tata stima, e ta haya felicitation di su unico princess Janice Boekhoudt y di su yiu hombernan. Jayson y Jordan Kock y tambe Oslin Boekhoudt. Hopi sunchi di su dos nietonan Jaylsey & Jayden. Tambe di tur su rumannan y specialmente tur esnan cu ta traha y yuda na Blue Army Center y Famia Kock & Boekhoudt & Croes. Hopi Pabien tata, y cu tata pasa un dushi dia, Love you

Copa 45 Aniversario di SV San Luis Deportivo



STA.CRUZ--Diadomingo awor 20 November 2011 SV San Luis Deportivo ta organiza un Sportdag riba su propio tereno pa recauda fondo pa su equiponan. E Copa 45 Aniversario di SV San Luis Deportivo ta dedica na sra. Pina v/d Linden y sra. Meme de Kort, dos persona cu a dedica gran parti di nan bida pa traha cu Aspirant, Junioren y Lifida. Awe directiva di SV San Luis Deportivo ta yama nan danki pa nan aporte y nan bon trabao. E apertura lo ta 9:30 am cu musica di un DJ.Pa 10:00 am e muchanan di Erick Alvarado di Hyatt Hotello enfrenta e muchanan di Humberto Perez di Señor Froggs. Pa 11:30 am lo cuminsa cu e bendemento di Mitar Galiña Horna, acompaña pa su aroz, salada y batata machica. Esaki ta bay te cu 3:30 pm. Pa 12:00 pm e muchanan campeon di varios copa den añanan 80 y 90 den futbol comercial San Luis Liquortique, bao encargo di Gibi v/d Linde lo midi forza cu e muchanan di Robby Wever esta San Luis Santos 50+. Pa 1:00 pm un tabla lo bula ora cu e muchanan di Roy Leyba esta Madiki Kavel La Moderna hunga contra e muchanan di Nady Yarzagaray esta San Luis den domino. Pa 2:00 pm e eliminatorio ta sigui cu e wega entre e seleccion di Peru, bao encargo di Omar Baca y e seleccion di Chile, bao encargo di Gerardo Villagra. Pa 4:00 pm e muchanan di Roy Croes cu ta Barcelona lo enfrenta e muchanan di Edmund Frazer cu ta Arusur/Atletics. Pa 5:00 pm E&J Band bao encargo di Eddy Casuela lo anima e publico te cu 7:00 pm. Pa 5:30 pm RCS bao encargo di Theo Noguera lo midi forza cu e muchanan di Alex Croes cu ta Jong San Nicolas. Pa 8:00 pm lo ta e clausura. Directiva ta gradici Balashi y Coca Cola pa sonsor tur e trofeonan mas plakkaat, tambe un danki na Hyatt Regency Aruba pa horna e galiñanan y sin lubida Digicel cu a haci donation di un telefoon celular mas acesorio pa rifa. Un danki special na tur esnan cu ta bin yuda diadomingo awor, e Dames Comitey esnan cu a bende e kaarchinan di cuminda muy en especialmente e muchanan di veterano 35+. Henter pueblo di Savaneta y Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa bishita nos actividad diadomingo awor sin falta.

E ultimo actividad pa cera e 45 aniversario di SV San Luis Deportivo lo ta Diasabra 17 December 2011 cu nostradicional Christmas Dinner na cas di famia Paalman na Savaneta, di 8:00 pm pa 1:00 am, cant'i lama. Priis pa persona ta Afl 75,=.Musica un biaha mas lo ta den man di E & J Band. Ultimo dia pa confirma y paga ta 1 December 2011.Trahe ta preferiblemente blanco, pero casual, pasobra e lugar ta aire liber.

Pa cualkier informacion adicional por yama libremente na nr. 5635227.



Resultado di campeonato 'BMX Youth Finals 2011'



STA.CRUZ--Diadomingo 13 di November a tuma lugar e campeonato di bike-cross 'BMX Youth Finals 2011" na Parke Jaburibari. Apesar di hopi contratiempo cu e yobida a ocasiona, e comision organizador di e campeonato a haci lo maximo pa e caredanan por a sigui. E coredornan a bataya riba un 'semi mud track' y e expresion di nan cara a papia pa su mes. Nan tabata sumamente excita cu e competencia. Aruba Wieler Bond y Comision BMX Aruba ta gradici famia Maduro di Techo Glas y famia Solognier di Cas di Cuido pa nos Grandinan cu a haci donacion di e premionan y tambe na demas sponsor cu a colabora cu e evento. Tambe ta gradici e teamnan local cu a acepta e invitacion pa e campeonato aki, mayornan di coredornan, teamnan cu a coopera y demas voluntarionan cu riba e dia a duna un man pa drecha e pista y haci e evento realizabel y exitoso. Last but not least, un danki tambe na PPCC Cycling Club di Corsou cu a acepta e invitacion di AWB y a bin duna competencia na nos coredornan. Comision BMX Aruba ta organiza un campeonato cu lo ta diasabra venidero 19 November for di 2'0r pa 5'or na parke Jaburibari. Apelacion ta wordo haci na tur club cu ta interesa pa participa pa manda nan lista di inscripcion, mas tarda diabierna 18 November, via mail bmxaruba@setarnet.aw. Inscripcion pa e caredanan ta totalmente gratis y fanaticonan ta cordialmente invita pa bin duna nan sosten.

Sigiuentemente e resultado di campeonato 'BMX Youth Finals 2011,

"AVB ta presenta Standing di Diferente Division y tambe Schedule di Futbol pa e fin di siman aki

Alavez AVB ta Invita Aruba pa bay apoya nan teamnan preferí"

STA. CRUZ -- Fin di siman ta acercando, y lo ta yena un biaha mas cu weganan di futbol den tur division. Aki bao por mira e Schedule di cada division, y tambe ta haya e standing te cu November 16 2011 di cada team den e division respectivamente.

* Pl = Played
D=Draws
Pts=Points
SA=Score Against
* W=Wins
L=Losses
SF= Score For
+/-=Difference

Division Honor y Division 2 ta den nan ultimo dos simannan di wega pa termina cu e prome rond, pues pronto lo sa cual ta e teamnan di e divisionnan aki cu ta logra pasa pa di 2 rond den e Campeonato 2011/2012. Rond 1 di Division Junioren (U-20) a caba di cuminsa y pues lo presenta e standings di esaki den transcurso di e temporada. Pa fanaticonan di Aruba su deporte rey, e informacionnan presenta aki ta disponible riba AVB su website www. avbaruba.aw . AVB ta manteniendo su website al dia, pues tur persona cuta interesa den e standing, schedule of otro informacion referente Aruba su futbol por haya esaki riba www. avbaruba.aw. AVB ta tuma e oportunidad aki pa invita pueblo di Aruba pa bay presencia e weganan di nan teamnan preferi i asina aki contribui na e desaroyo di futbol y alavez apoya motiva Aruba su futbolistanan.

Division HONOR

DIA	FECHA	ORA	TEAM	vs	TEAM	TERENO
Diahuebs	17-Nov-11	8:00 PM	Nacional	vs	JTL	CDGT
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	Dakota	vs	Riverplate	CDGT
Diasabra	19-Nov-11	8:00 PM	RCA	vs	Bubali	CDGT
Diadomingo	20-Nov-11	5:00 PM	Britania	vs	Estrella	CDFF
Diadomingo	20-Nov-11	7:00 PM	La Fama	vs	Caravel	CDFF

Division HONOR

RANK	TEAM	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	RCA	7	6	0	1	18	25	3	22
2	La FAMA	7	6	0	1	18	20	8	12
3	Britannia	7	5	1	1	16	20	9	11
4	Bubali	7	3	2	2	11	10	7	3
5	Dakota	6	3	1	2	10	6	8	-2
6	Nacional	7	3	0	4	9	9	10	-1
7	Estrella	7	2	1	4	7	11	10	1
8	Caravel	7	1	2	4	5	6	15	-9
9	Riverplate	7	1	1	5	4	8	21	-13
10	Juventud TL	6	0	0	6	0	1	25	-24

Division UNO

DIA	FECHA	ORA	TEAM	vs	TEAM	TERENO
Diahuebs	17-Nov-11	8:00 PM	FC San Nicolas	vs	Trupial	CDFF
Diasabra	19-Nov-11	6:30 PM	Unistars	vs	Brazil Jrs	CDFF
Diasabra	19-Nov-11	8:30 PM	Santa Fe	vs	Arsenal	CDFF
Diadomingo	20-Nov-11	5:00 PM	Sporting	vs	Sport Boys	CDGT
Diadomingo	20-Nov-11	7:00 PM	S.L.D.	vs	Caiquetio	CDGT

Division UNO

RANK	TEAM	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	Sporting	6	5	0	1	15	13	6	7
2	Trupial	5	4	1	0	13	17	7	10
3	Unistars	6	3	1	2	10	21	11	10
4	Caiquetio	4	3	0	1	9	7	3	4
5	Brazil Jrs	5	2	0	3	6	8	7	1
6	FC San Nicolas	4	2	0	2	6	9	9	0
7	Arsenal	6	1	3	2	6	10	11	-1
8	Santa Fe	4	1	0	3	3	10	12	-2
9	San Luis Deportivo	5	1	0	4	3	4	15	-11
10	Sportboys	5	0	1	4	1	11	29	-18

Division DOS

DIA	FECHA	ORA	TEAM	vs	TEAM	TERENO
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	Estudiantes	vs	Arikok	Caiquetio
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	Jong San Nicolas	vs	Aparicio Stars	SLD
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	RCS	vs	CD Ayo	Estrella
Diabierna	18-Nov-11	8:00 PM	Real Koyari	vs	Universal	JTL
Dialuna	21-Nov-11	8:00 PM	Ind. Hooiberg	vs	Undesa	Undesa
Dialuna	21-Nov-11	8:00 PM	Atlantico	vs	CDRA	Caiquetio

Division DOS

RANK	TEAM	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	Racing Club Sav. (A)	5	4	0	1	12	20	9	11
2	Aparicio Stars (B)	5	3	2	0	11	15	4	11
3	Atlantico (A)	5	3	1	1	10	25	11	14
4	Real Koyari (B)	5	3	1	1	10	15	10	5
5	CD Ayo (B)	5	3	1	1	10	13	8	5
6	Estudiantes (B)	4	2	1	1	7	11	7	4
7	CD Rooi Afo (B)	5	2	0	3	6	8	9	-1
8	Universal (A)	4	1	2	1	5	7	8	-1
9	Arikok (A)	5	1	0	4	3	12	24	-12
10	Ind. Hooiberg (B)	6	0	3	3	3	10	25	-15
11	Undesa (A)	4	0	2	2	2	8	15	-7
12	Jong San Nicolas (A)	5	0	1	4	1	8	22	-14

Division JUNIOREN (U-20)

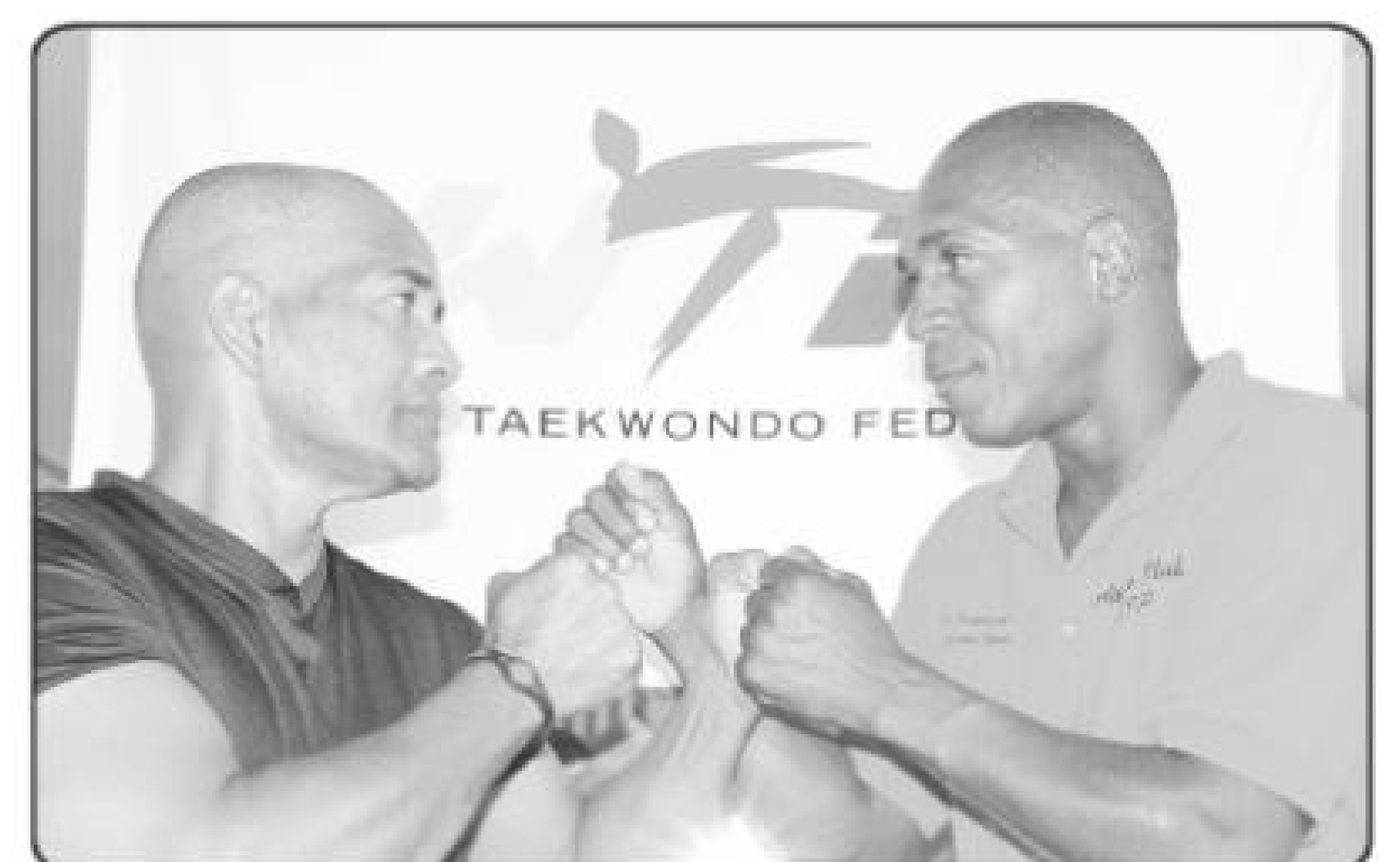
DIA	FECHA	ORA	TEAM	vs	TEAM	TERENO
Diasabra	19-Nov-11	5:30 PM	RCS	vs	Estrella	CDGT
Dialuna	21-Nov-11	6:30 PM	Dakota	vs	RCA	Dakota
Dialuna	21-Nov-11	6:30 PM	Nac/Wash	vs	Arsenal	CDFF
Dialuna	21-Nov-11	6:30 PM	Britannia	vs	Caravel	Britannia

Alberto Klaber y Teo Rodriguez ta cla "Un ariba e otro abao" den Taekwondo

Diabierna anochi candela di Taekwondo lo spat den Club Caiquetio



STA. CRUZ -- Alberto Klaber y Teo Rodriguez ta cla pa e gran bataya den "Un ariba e otro abao". Grand Master Jose Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center a confirma cu tur cos ta cla pa diabierna awor den Club Caiquetio. Diamars atardi a tuma lugar na Down Town Gym e registracion di e peleanan di diabierna awor na Club Caiquetio "Un ariba e otro Abou" na unda cu e bringadornan a bin registra nan mes pa diabierna awor. Grand Master Chaco Jose Cornelio a confirma cu e anochi aki lo bay ta un anochi cu hopi bon bringadornan di adulto unda cu e crema di e anochi lo bay ta entre Teo Rodriquez y Alberto Klabér un pelea cu niun hende no por perde. Tur dos bringador ta canando cu cabez ariba ta waak cielo. Nos no sa si esaki ta nan tactica of ta reza nan ta reza. Augy Tromp a laga sa cu Herrich Lo-A-Njoe tin cu bin duro pe, pasobra el'a nace. Kenneth Kelkboom ta cla pa e Peruano Ray Andrade. E lista di e bringadornan aki bao. 1.Jonathan Baez vs Hakeem Lowe, 2. Jada Mejia vs Fillete Halley, 3. Dailey Renfrum vs Jose Soto, 4. Herrich Lo-A-Njoe vs Augy Tromp, 5. Erica Barry vs Thais Rodriguez, 6. Sophia Petrocchi vs Sara Chirino, 7. Hendrik Abreu vs Angelo Rodriquez, 8. Ray Andrade vs Kenneth Kelkboom, 9. Bryan Chica vs Josmar Wever, 10. Shifaro Hazelhoef vs Edmar Winterdaal, 11. Alberto Klaber vs Teo Rodriquez



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Obama promoviendo cooperacion cu Asia, China ta sclama

Honolulu (CNN) - E presidente Americano, Barack Obama a finalisa su viaje pa e cumbre di Cooperacion Economico na Asia-Pacifico cu ta enfatisa e creacion di trabounan, referiendo na e region Pacifico como uno vital pa un crecemento economico di e indole aki, te hasta ora cu e a exigi di China pa haci mas. Obama a dirigi su mes na periodistanan diadomingo anochi, alargando e avancenan progresivo riba varios aspecto den e con\mbersacionan di Hawai cu lidernan di 18 otro nacionnan y representantenan di otro dos nacion. En concreto, Obama a referi na pasonan pa aumenta comercio, stimula innovacion, promove e "crecemento berde" y reduci e obstaculonan pa viaja y interaccionnan. Por ejemplo, Obama a señala cu Japon, Canada y Mejico a expresa nan interes diadomingo pa uni cu Estados Unidos y demas nacionnan pa avanza na un Asosacion Trans-Pacifico - un esfuerzo pa impul- sa e comercio regional. Apprmedian ovechando e mercado regional Asia-Pacifico ta fundamental pa Estados Unidos, Obama a bisa, como cu e ultimo aki ta trata na reforza su economia. "Mi ta desea (pa estranheronan) ta compra mercancia du tres palabra estampa riba esakinan: manufactura den America", e president a bisa. "Ningun region rond mundo lo por haci mas pa forja nos futuro economico cu e nacionnan Asia-Pacifico."



Punto di bista: Nos mester sigui trata na salba e panda?

Un encuesta di alrededor 600 cientificonan a publica e siman aki cu nan a descubri cu un mayoria di nan ta cere cu ta tempo pa considera e triage-enfocando recursonan riba animalnan cu realisticamente por ser salba, y renucniando lo demas. Esnan cu ta cay bou di e categoria di demasiado caro pa rescata, a sugeri, por inclui e panda y e tiger. Por lo tanto, nos ester renuncia na un especie den peliger pa salba un otro?



CANDIDATO PRESIDENCIAL VENEZOLANO A WORDO DISPARA

Riba youtube por mira un pelicula na unda ta dispara riba e candidato presidencial Venezolano, Maria Corina Machado. Primeramente por observa e candidato presidencial na momento cu e tabata comenta riba su bishita na un competencia di softball. Momentonan despues por scucha disparo, y esaki a crea panico bou di e publico. E transmission Americano CNN no por a logra confirma si e imagennan tabata autentico. E periodico Venezolano "EL Nacional" a informa cu Machado enberdad a ser ataca diasabra ultimo den e parti oost di e capital Caracas.

Machado ta candidato pa e proximo eleccionnan den luna di februari na 2012, cu lo mester determina kende na nomber di oposicion Venezolano lo tuma e rienda contra e titular di president Hugo Chavez den luna di october. Machado a informa CNN cu e no a ser herida. Sin embargo, un otro persona si a keda herida den e tiroteo. Segun Machada bandanan criminal ta responsabel pa e atakenan. Machado ta culpa e Gobierno actual di provee algun gruponan criminal cu armanan. Gobierno a perde totalmente e control y ta raha te hasta den algun caso hunto cu e pandiyanan criminal.



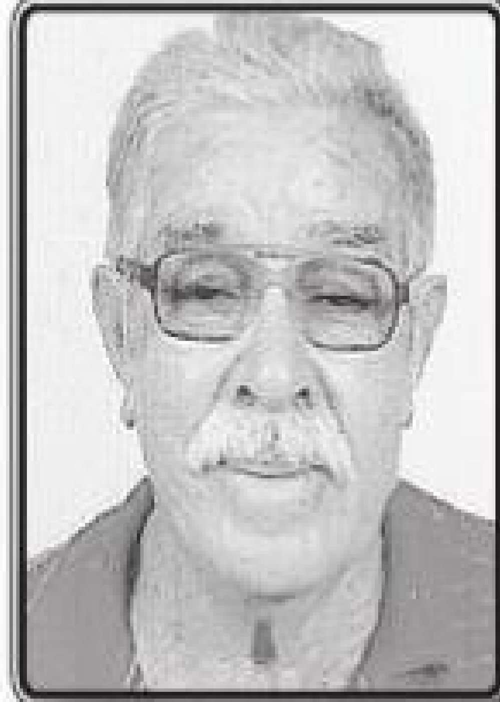
Templo Tailandes ta emergi for di inundacion

Mientras cu e inundacionnan ta sigui amenaza e curazon comercial di Bangkok, e templonan antiguo den Ayutthaya, cu ta ubica den norte di e capital ta emergiendo for di e inundacion, na momento cu elefantenan ta coopera cu e limpieza y turistanan cu e goteo posterior



Aurora
Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23
Cu hopi tristeza pero conforme cu voluntad di Dios, nos participa fayecimento cristianamente di:



Casper Oduber

Mihor conoci como "Capi" of "Papa Capi"
*01 december 1928 †12 november 2011

Na nomber di su:
Esposa: Bertha Oduber- Yarzagaray
Yiunan: Richard (Richi) Oduber (na Hulanda)
Richardina (Inchi) & Asinto (Chin) **Flanegien- Oduber**
†Casper John & Emerita (Mary) Oduber- Laclé
Jane Oduber
Glenda & Jacobo Tromp-Oduber
Nietonan: Richard & Gianni Flanegien- Dammers
Ryan Flanegien & Nelitza Oduber
Jinny Tromp & Harvey Wernet
John-Patrick Oduber & Anky Vrolijk
Dayenna Tromp
Mary-Ann Oduber
Bisanietonan: Jayden Oduber
Gideon Flanegien
Rumannan: Elio Oduber & familia
Eloy Oduber & familia
Stella Oduber & familia
Cuñanan: Menita Oduber- Yarzagaray & familia
Emelina Yarzagaray & familia
Crispina & Simeon (Sim) Frank-Yarzagaray & familia
Elsa Yarzagaray & familia (na Hulanda)
Alicia (Ella) & Leonardo (Leo) Tromp-Yarzagaray & familia
Swanan: Arsenio (Chenco) & Jane Yarzagaray- Booi & familia
Albino & Kathlyn (Katie) Yarzagaray- Boeke
Francis Yarzagaray & Jos Luttermans
Sobrinonan: Dolfie, Johnny, Rafael, Dennis, Glenn, Steve, Rigio, Franklin, Eric, Anthony, Henky, Robby, Eddy, Howard, Gershom, Giovanni, Gregory, Junior, Renwick, Gregory, Marc. Y su subrino nan Vrolijk.
Sobrina nan: Frida, Mena, Ethlyn, Mary, Miriam, Erna, Charlene, Esmeralda.
Suegra: Helenita Laclé- Henriquez
Mama di bisa nieto: Tamara Hart
Amistad nan di cas: Ali i Milo Lacle & famia

Su comer y comper nan, iha nan, primo y primo nan. Amigo y amiga nan di cas, ex-colega nan di Lago, Coastal, Rhodana Security Services. Tur su amigo nan di S.C.A. Club di Paradera y amigo nan di Cheto's y tur su bon bisiña nan y familia nan: Oduber, Yarzagaray, de Mey, Croes, Flanegien, Tromp, Laclé, Heronimo, Saladin, Feliciano, Bermudez, Thijssen, Scoop, Frank, Dammers, Wernet, Arends, Morgan, van Bochove, Poiesz, Winkel, Boeke, Luttermans, Briezen, Driksen, Schouwstra, Wester, Boyé, Ras, Erasmus, Vrolijk, Maduro, Anjie, Maxwell, Diaz, Harms,Mauricio, Chirino, Donata, Gomez, Simon, de Cuba, Castillo Quesada, Madriz Avenda ño, Everon, Cantero Ramirez, Restrepo Vargas, Bikker, Boekhoudt.
Acto di entiero lo tuma lugar awe diahuebs 17 di November 2011 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera. E restonan mortal lo reposa den misa for di 2'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona nos ta pidi nos disculpa.



Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion Pastoor Rey Nares ta invita:

Tur su parokianonan pa un Tridium na honor di La BirgenMaria di Guadalupe cu lo cuminsa:

Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario, Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario, oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibo door di nos Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e tridium,resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

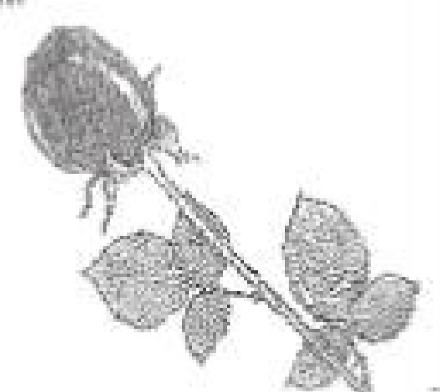
Dialuna , 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y cantica, Pastoor ta invita tur adulto,hoben y muchanan pa participa na e proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.







Mensahe na Reginald Danje

Edad 6 aña

Santo, Santo, Santo,

Ami ta e Niño di Universo y mi Tata ta e Rey di mundo.

Mi bendicion pa boso tur.

E mensahe cu mi ta trece pa tur famia di mundo. Pa cuida boso yiunan bon, pasobra riba e mundo aki mi ta mira hopi maldad, abuso, dolor y tristeza cu ta wordo haci na criaturanan inocente cu no por defende nan mes. Mi curazon ta haci dolor di mira cosnan cu ta bay robez den cas di famianan y cu ta mi yiunan ta sufri.Ta p'esey mi ta pidi boso no desvia boso yiunan den e caminda robez. Mayornan, reza hopi y pidi pordon y mi Tata a bisa, trece tur mucha cerca mi den casnan di Dios, cu ta nos iglesianan. Lo mi siña nan reza, canta y alaba mi

y haci nan contento y feliz y duna nan hopi amor y cariño. Ami, boso Niño chikito, yiu di Dios ,

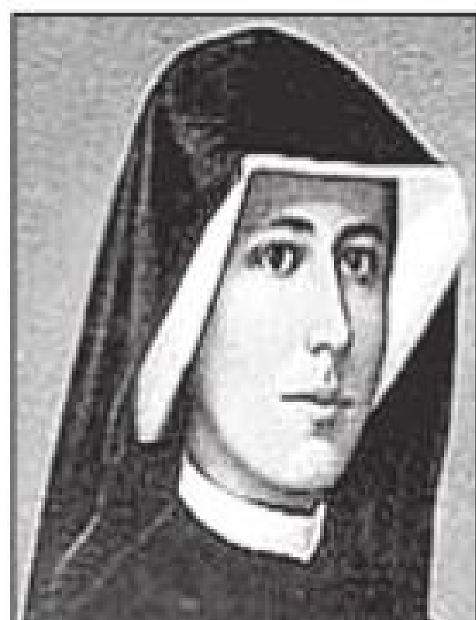
Tata Todopoderoso , ta pidi boso scucha mi escogido ora e duna boso mi mensahenan, mescos cu ta e mi a scoge pa plama mi mensahenan rond di mundo.

Mescos, boso tur ta mi amigo pa semper.

Amen y Bendicion.

ICHI PRESENTS

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).





Precioso den bista di Señor, ta e morto di su Santonan.
Salmo 116:15

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa cu a bay sosega den braza di Señor, na e bunita edad di 81 aña, mi Esposa, nos Mama, nos Suegra, nos Wela, nos Bisabuela, nos Ruman y Tanta stima;

Sra. Haidia Mercelina Orman-Blom



mihor conoci como Edia

Naci dia: *17 Augustus 1930 - † 13 November 2011

Na nomber di su esposo: Theodoor Orman

Yiunan:

Pastoor Dr. Theo y Nelly Orman-de Cuba

Kenneth (Carl) y Mayra Orman-Croes

†Amarillys (Liesje) Orman

Mayra y Pastoor Robert Maduro-Orman

Suzette Orman

Margareth Orman na Hulanda

Myrna Orman

Nieto y Nietanan:

Esther y Joël Orman, Carlmaykel y Mariahcarly Orman

Amarilles, Roxanne y David Maduro, Javed Hussain na Hulanda

Grady, Gershwin Chundro y Stacey Orman

Bisanieto:

Yerik Maduro

Rumannan:

† Jesusito & † Aura Blom -Julliete y famia na Corsou
† Sonia Blom y yiunan , † Gloria & † Eddy Tweeboom-Blom y famia
Herbert & Corry Blom- Cijntje y famia na Corsou
† Carl y Jeta Blom-Croes y famia, Jose & Elva Blom- Boye y famia
Carla Blom & Teun Druif y famia na Hulanda

Eveline & † Jose Wouters -Blom y famia

Eric & Etleen Blom -Molina y famia na Hulanda.

Su Suegro y Suegranan

Sra.Nelly de Cuba, Sr.Ilberto y Helena Maduro-Dabian

Sr.Ildo & Eta Croes

Su amiganan stima: Ina Paesch y Silvia Alders

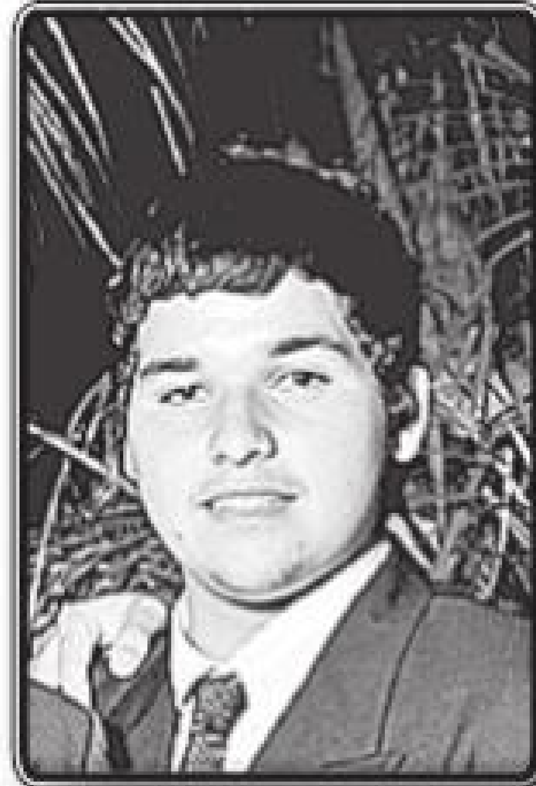
Famianan: Blom,Orman, Croes, Maduro, de Cuba, Chundro, Piar, Tweeboom, Boye, Druif, Thode, Wouters, Clementina, Claessens, Cijntje, Molina, Hart, Martinez, Hill, v.Cleef, Dirks, Hoek, Quandt,Ras, Farro, Lacle, Giel, Monah, Sgt Marcial Ras y demas famia na Aruba, Curaçao, Bonaire, Hulanda, Merca y Spaña ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar, diasabra 19 di November 2011 pa 4.pm di atardi, saliendo for di Iglesia Maranatha Paradijs # 4 pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Nos mama stima lo ta reposa for di 1:00 pm di merdia na Iglesia Maranatha.

Oportunidad pa condolencia,
ta awe diahuebs 17 y diabierna 18 di November 2011 di 7'or pa 9'or di anochi na Mementomori Funaral Home Arendstraat 105

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ban cu legria na cas di Señor.
Ki alegria, ora nan a bisa mi,
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Joab Jesus Henriquez

mihor conoci como "Dobi"

Na nomber di su:
Tata y Mama: Joab (Joby) Henriquez y Martiza Henriquez-Evertsz

Rumannan stima: Joitza Henriquez
Joel Henriquez

Oma y Opa: Maxima Evertsz-Curiel
† Ramon Eduardo Evertsz
Francisca (Shonkita) Henriquez-Croes
† Holmo Fortunato Henriquez

Tanta y Omonan: Osyth Henriquez
George Vieira
Holmo (Ommi) y Haydee Henriquez
Lucia (Lucy) Maduro
Leticia (Setty) Evertsz
Mirtha Evertsz
Silvia Evertsz
Lily y Sander Leyenaar
Milva Evertsz

Primo y Primanan: Jonathan Vieira
Oliver y Rachel Vieira
Bryan Vieira
Hayomi Henriquez
Haymi Henriquez
Mandy Leyenaar
Patrick Leyenaar
Kevin van Romondt

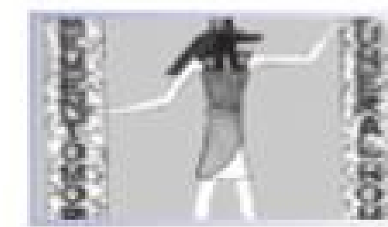
Girlfriend: Marielle de Miranda

Nana: Emilia (Mel) Perez

Tur su amigonan di OCA (Cabay), baseball, guadracer, dragrace, paintball y pesca, demas amigonan y alumnonan di Monplasir College, Colegio Arubano y Avond Havo

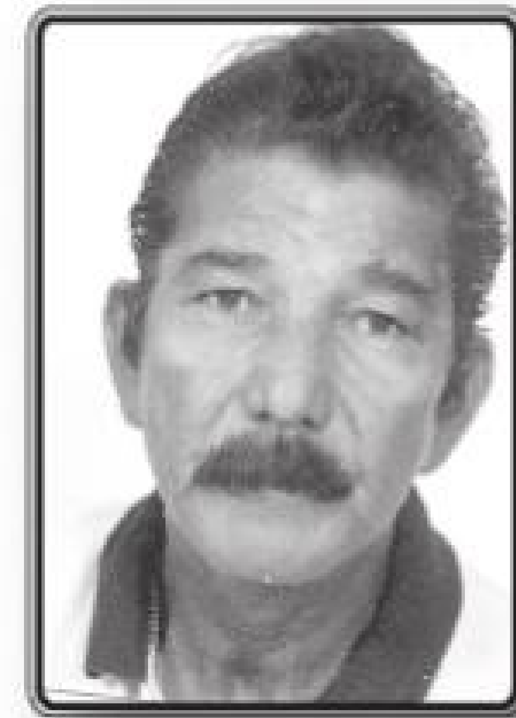
Demas Famianan:
Henriquez, Evertsz, Curiel, Vieira, Hernandez, Leyenaar, Vis, Van Romondt, Koolman, Maduro, Rosel, Rosario, Wever, Ponson, Villasmil, De Cuba, Croes, Roos, Tromp, Wong, Donata, Jaquin. Lacle.
Ta invita pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di November 2011 na misa Santa Filomena na Paradera di 1'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
diabierna 18 di November 2011
di 7'or pa 9'or di anochi.



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro. Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mario Maria de Cuba

mihor conoci como: "Mai "
* 26 – 08 – 1947 = + 15 – 11 - 2011

Na nomber di su:
yiu: Marlon y Vanessa de Cuba

nieta: Angel Lourdes de Cuba

compañera: Diana Richardson y famia

sobrinanan stima: Maveline y Stacey

rumannan: Nico y Reina de Cuba y famia
Vda. Carmen de Cuba y famia
Doddo y Leta de Cuba y famia
Renny de Cuba y famia
Vda. Elsa Franken y famia
Tida Dirks y famia

swanan: Nel Croes y famia
Karel Croes y famia
Tico Croes y famia

Tantanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 17 di November 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fiesta di Hubileo na Centro Man Na Obra - SVGA







STA. CRUZ -- Recientemente "Centro Man na Obra" un departamento di SVGA tabata di fiesta pa celebra hubileo di trabao di dos di su guia nan.
Glenda Koolman a cumpli nada menos cu 35 aña trahando cu SVGA y Eddie Dandlau cu tambe a cumpli 25 aña di servicio.



Pa mustra nan gratitud y gradicimento na ambos guia e team y clientenan di e "Centro" a prepara un mainta di canto, baile, poesia y comedia pa gradici Glenda y Eddie pa tur e amor, pasenshi y dedicacion cu nan a mustra den nan trabao.





Director General di SVGA, Tuyo Werleman y Cabezante di departamento sra. Elvira Tromp a haci entrega di regalo y reconocimento na ambos empleado y cu e deseo cu nan por sigi brinda e mes un bon guia na e clientenan.



E mainta a bay den un ambiente masha festivo cu hopi harimento di suseso nan cu a yega di pasa y tambe cu baile y canto di e propio clientenan talentoso di e Centro.

